

文化臺中

CULTURAL TAICHUNG QUARTERLY

JUL,
2020 **40**

文化臺中 季刊

CULTURAL TAICHUNG QUARTERLY

NO.40 2020 JUL

臺中嚴選 熱情盛夏

拍攝地點：市定古蹟 摘星山莊

富市臺中 新好生活

【封面故事】龍飛鳳舞的藺類人生 朱周貴春
許自己一個大方俐落的夏天

【文青風向球】小巷裡的一期一會
TOKU TOKU Matcha&Coffee

【藝生懸命】膠彩畫史的一抹光 曾得標
追求完美音符 台中藝術家室內合唱團

【文化心旅】在古蹟摘下青春之夢
弘文高中古蹟解說服務隊

臺中市政府文化局 編印



臺中市政府文化局



※ 本防疫措施若有變更，
請依中央流行疫情指揮
中心最新公告為主。

因應 COVID-19 疫情防疫措施

- 文化局所屬的文化中心、圖書館等館舍加強場地管理，第一線面對洽公民眾之全體人員，均配戴口罩。
- 館舍入口處備妥額溫槍、乾洗手，為入館民眾量測額溫。
- 館舍電梯、廁所等加強消毒清潔，保持室內空氣流通或通風換氣良好；加強辦公環境、演藝廳及洗手間等清潔、消毒作業。
- 進入市府之訪客或洽公人員均須實名登記，落實社交距離或戴口罩。

臺中市政府文化局全力守護
民眾和工作人員的健康，請
民眾安心參與藝文活動，並
敬請配合各項防疫措施。



臺中市政府文化局

「2020 藝文紓困 2.0」

徵件日期

109.06.05 (五) - 109.07.17 (五)



文化局為因應疫情對藝文產業之影響，強化臺中表演藝術實力，歡迎臺中市立案演藝團隊，從事音樂、舞蹈、傳統戲曲、現代戲劇、民俗技藝及其他綜合類之演藝團體，且未入選本局「2020 藝文紓困 1.0」表演藝術升級計畫者前往申請。



詳細資訊請至 <https://www.culture.taichung.gov.tw/NewsContent.aspx?menuID=122&id=23771> 查詢

廣告



烏日知高圳步道的林蔭與流水令人暑意全消

編
輯
檯

盛夏臺中 為豐沛文化高歌

季節影響我們的穿著、從事的活動，或是作物的耕作順序。食衣住行育樂都離不開季節更迭的影響。臺中是宜居城市，以四季分明、氣候宜人著稱，從海岸到高山，垂直高程差異超過 3,000 公尺，即便是同個季節，也呈現出不同樣貌的人文風情。

夏季，是充滿生命力的季節，夏季樹木的枝條鬱綠濃密，花朵在綠意的襯托下，更顯得鮮明無比，多數植物在夏天努力生長，動物們則在艷陽下育養著後代，夏季的雨水和陽光，滋養了無數生命。

臺中位處亞熱帶區域，夏天依然非常「熱情」，本期《文化臺中》的封面故事，就從蘭草、冰品、理髮等面向，嚴選專屬於臺中的消暑良方，陪伴讀者度過熱情盛夏；與插畫家林靖博合作，介紹由臺日好友合開的喫茶咖啡店；緬懷年初仙逝、膠彩畫界桃李滿門的曾得標老師；專訪弘文高中古蹟解說服務隊，一群為導覽古蹟犧牲假日的熱血同學，還有烏日打卡熱點知高圳步道，帶領讀者來趟寫意的文化輕旅行。

《文化臺中》邀請大家，經過嚴峻的新冠肺炎疫情考驗，這個夏天我們一同走出戶外，以放鬆但不鬆懈的生活態度，探索臺中夏日之美。

臺中市政府文化局長

張大春

目錄 CONTENTS

編輯檯

- 1 盛夏臺中 為豐沛文化高歌

封面故事

- 6 消暑的臺中好滋味
- 10 龍飛鳳舞的蘭類人生 朱周貴春
- 14 山河間的清涼幽靜 和平區雙崎部落、沙鹿區南勢溪
- 18 許自己一個大方俐落的夏天
- 21 屬於生活堅持的浪漫



文青風向球

- 24 小巷裡的一期一會 TOKU TOKU Matcha&Coffee
- 28 用雙手感受紙的溫度 紙博館 紙的空間



藝生懸命

- 32 膠彩畫史的一抹光 曾得標
- 36 畫出生命的欣欣向榮 新住民畫家 陳榮昌
- 40 追尋完美音符 台中藝術家室內合唱團



文化心旅

- 44 在古蹟摘下青春之夢 弘文高中古蹟解說服務隊
- 48 漫步於山與水之間 知高圳步道的小旅行



臺中時光機

- 52 扎根阿罩霧的女力精神 霧峰林家女性主題展
- 56 在城市發展路上畫一個圓 北屯圓環



生活有藝思

- 60 水彩藝術無國界 臺澳交流新火花
- 62 謳歌—生命的朝陽
- 64 閱讀解憂書房 打開你的心房
- 66 真人圖書館進駐 建築疑問迎刃而解
- 68 這些年，那些·事 重新思考人與自然的關係
- 70 生命足跡 藝術印痕 情真意擊在心頭
- 72 插畫奇想 開啓天馬行空的無限可能
- 74 穿越縫隙 貫穿人與紙的生命軸線

臺中副刊

- 76 第八屆臺中文學獎得獎作品〈Lucky〉
- 78 臺灣臺中林氏宗廟建廟百年特刊
- 79 故事到劇場的循徑圖

No.40 JUL,2020

第 40 期 / 中華民國 109 年 7 月

創刊 / 中華民國 100 年 3 月 1 日

封面題字：書法家董陽孜

文化臺中

發行人 盧秀燕

總編輯 張大春

編輯委員 曾能汀、施純福、鍾正光、陳素秋

編輯組 柯丁祺、鄭麗婷、蔡珮芸、林 倩

李佳棻、蔡亞汝、林惠華、廖俐鈴

李岳勳、張碧華、陳瑛倪、江璧瑜

林子皓、凌韜筑、蘇大衛、陳詠俞

孫蓓玟、張晉豪、陳俊宏、徐君也

發行所 臺中市政府文化局

臺中市西屯區臺灣大道三段 99 號惠中樓 8 樓

電話 (04) 2228-9111

網址 <http://www.culture.taichung.gov.tw/>

企劃編印 群御廣告 (04) 2422-2277

售價 新臺幣 90 元

展售處

五南文化廣場

臺中市西區中山路 6 號

(04) 2226-0330

國家書店松江門市

臺北市中山區松江路 209 號

(02) 2518-0207

1、4、7、10 月出刊

電子版同時刊登於臺中市政府及文化局網站

GPN 2010000874

本刊提供版面刊登藝文相關廣告，歡迎各機構、團體、公司等，於發行日前一個月（預定發行日 4/1、7/1、10/1、1/1）提供下個月的活動內容。（如：欲刊登於 10 月號，請於 9 月 1 日前來稿），詳情請洽 04-24222277。



讀者意見回饋



臺中市政府文化局
官方 LINE



文化小尖兵
粉絲專頁



電子書

 封面故事

臺中嚴選 熱情盛夏

臺中以氣候宜人著稱，一年四季氣候分明，面對溽暑，臺中人自有一套消暑良方，無論是舒適的藺草製品，臺中特有的夏季美食麻薏，必吃的特色冰品，清幽的溪畔與部落，以及給您清爽髮型的個性理髮店，都陪伴著臺中人一起度過熱情盛夏。





消暑的臺中好滋味

文 / 孫蓓玟 圖 / 孫蓓玟、蘇大衛、瑪露蓮

炎炎夏日，室外 36 度的高溫，酷熱難耐，鹹鹹的汗水沿著鬢角滑落，此時此刻最好的選擇，便是挑選一家店，找個距離電風扇最近的位子坐下來，點上一道最消暑的夏日聖品，讓心平靜，感受城市午後的片刻安寧。

美味來得剛剛好 剛好冰果室

剛好冰果室創立於 2015 年，在短短 5 年間就收獲大批粉絲，臺中食客們幾乎無人不知曉這家「好吃、好拍、好新鮮」的冰店，而他們用最經典的珍珠奶茶雪花冰不只受邀參加臺中珍奶節，更被交通部觀光局選為全臺 12 大冰品之一。



巨無霸愛文芒果雪花冰上滿滿的果肉霸氣十足



剛好冰果室以復古風格營造用餐空間

剛好冰果室的老闆原來是速食店的主管，「剛好」想創業，「剛好」原本賣服飾的媽媽退休所以空出了店面，「剛好」遇到冰店出售製冰器材，「剛好」有人教他製冰的技術，所以那麼剛剛好的「剛好冰果室」應運而生。

販售雪花冰的店家很多，剛好冰果室的冰吃起來卻特別好吃，詢問老闆製作的方式和其他店家有什麼不同，老闆說「健康」是最基本的元素，因此店裡所有的冰磚都是自己製作，像是西瓜冰的冰磚就是選用夏天最多汁的紅色大西瓜製成，降低糖的用量，以水果本身的甜味為主，當然這就考驗到挑選水果的功夫了。

剛好冰果室不用大量批發的水果，而是老闆的母親每天一早親自到市場挑選最新鮮的當令水果，讓顧客吃下的每一口都是滿分美味，

剛好冰果室

地址：臺中市北屯區昌平路一段 31 號

時間：12:00~22:00

若是要推薦第 1 次拜訪的顧客，老闆說可以先從珍奶雪花冰入門，除了選用斯里蘭卡茶葉製成的奶茶冰磚，Q 彈的手炒黑糖珍珠也是店裡的招牌配料，另外如果想嘗試水果系列冰品，老闆推薦招牌「剛好西瓜雪花冰」，除了可以吃到西瓜汁製成的雪花冰，還能一次吃到 8 種新鮮水果，只有盛產西瓜的夏天才有販售，錯過就要等到明年了。

麻薏好滋味 阿娥古早味

說到臺中最具代表性、最古早味的消暑聖品就屬一碗綠綠又黏呼呼的「麻薏湯」了，麻薏湯是以黃麻的嫩葉及嫩芽，經過挑葉、搓揉、去除黏液、沖洗苦汁後，加入小魚乾、地瓜、勾芡熬煮而成，在臺中老一輩的媽媽常會在炎炎夏日裡，做上這一道湯品。

位在中區的第二市場，從 1917 年開設至今，是大家眾所皆知的美食天堂，裡頭有不少商家，往往都會在每年 5 到 10 月的麻薏產季期間販賣麻薏湯，其中，位在武德宮對面的「阿娥古早味」所販賣的麻薏湯也相當受到歡迎。

阿娥古早味又被稱為「點燈麻薏」，因為攤位上頭有個麻薏招牌，只要燈亮了，就表示顧客有吃到麻薏的口福。老闆娘表示，他們已經開業超過一甲子，目前是第 3 代經營，麻薏湯是店內相當熱門的餐點。

一大早，攤位人潮就絡繹不絕，幾乎所有人都點了 1 碗麻薏湯，無論是搭配淋上東泉辣椒醬的炒麵，或是滷得相當入味的爌肉飯，都可以跟麻薏湯一拍即合。若您來到第二市場，別忘了到阿娥古早味，品嚐道地的臺中夏日味。



阿娥古早味的麻薏小招牌點了燈，就表示有販售麻薏。



麻薏湯是臺中特有的消暑湯品

阿娥古早味

地址：臺中市區三民路二段 87 號
(第二市場攤位編號 C082)

時間：06:00~14:00



美村點頭冰的芒果牛奶冰以剉冰淋上芒果醬汁與新鮮果肉

新鮮現切 20 年不變 美村點頭冰

眾家美食雲集的美村路上，有家冰店只在夏天開門，一開張人潮總是絡繹不絕，更有許多美食節目、外國觀光客慕名而來，店裡只有 6 種品項，卻樣樣都是店裡的招牌，它就是臺中的知名冰店「美村點頭冰」。

與店同名的「點頭冰」是用椰奶、紫米搭配新鮮水果的南洋風味，老闆娘說會研發出這款冰品，只是單純覺得椰奶和水果正是夏天最適合的風味，而除了點頭冰外，「芒果牛奶冰」是最受歡迎的口味，老闆娘自豪地說「我們的冰好吃就在水果都是現切、料也都是親自熬煮」，老闆娘親自帶我們到後方的廚房，果真有一群員工正切著芒果，一籃籃的水果，完全不用擔心不新鮮，因為一批才剛送出去，下一批又接著補上，現在這樣親力親為的冰店已很少見，何況還是生意這麼好的店，光是在店裡待上 30 分鐘，吃冰的客人就已換上一輪。在草悟道商圈附近熱的暈頭轉向嗎？趕緊來碗美村點頭冰吧！

美村點頭冰

地址：臺中市西區美村路一段 176 號

時間：12:00~23:00



點頭冰以椰奶加上紫米，呈現特別的南洋風味。

懷念的臺中老味道 瑪露連三種冰、嫩仙草

1971年創立的瑪露連，是許多臺中人的共同記憶，滑滑嫩嫩的仙草，配上純手工芋Q、西米露、仙草做的小碎冰，最後再淋上1顆奶油球，是許多老顧客心中最經典的風味，但老闆友善提醒，淋上奶油球前，務必先嚐幾口瑪露連嫩仙草最原始的味道，它不像一般的仙草凍切成方塊狀，瑪露連的嫩仙草口感滑嫩，需要以湯匙片下，若是舀得太大口，就會發生才剛到嘴邊，又不小心滑落的情況，這是因為瑪露連選用的原料並非常見黑色仙草乾，而是略帶紅棕色，以臺灣紅土種植的仙草乾，膠質豐富、香氣濃郁，吃起來也沒有仙草常見的腥味。

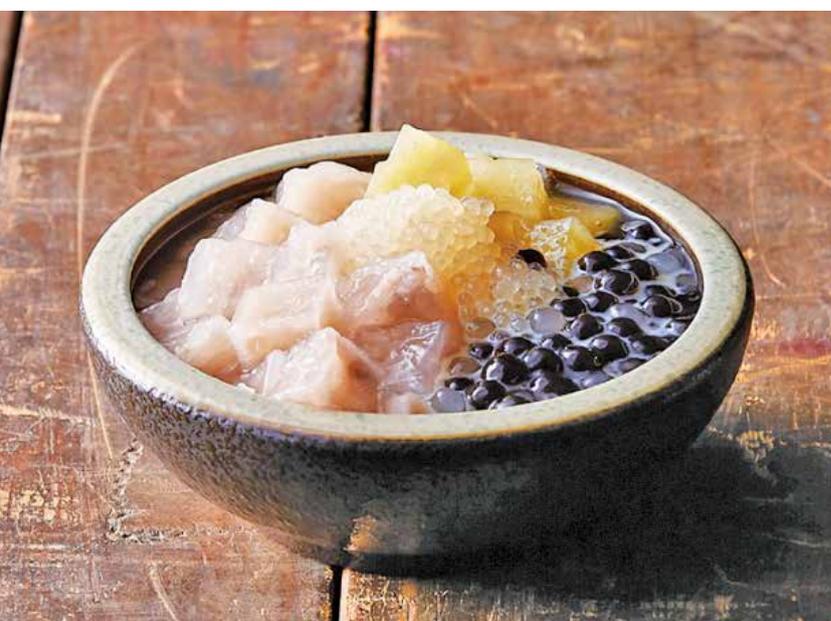
雖然多數臺中人對瑪露連並不陌生，很多人卻不知道，其實瑪露連是賣三種冰起家，老闆說60年代以前的刨冰，大多是用蜜餞和豆類搭配，做成像四果冰、八寶冰這樣的品項，而「三種冰」一詞的由來，是他母親在逛夜市時，看見有人在賣任選3種10元的生活雜物中獲得靈感，興起了賣冰的想法，爾後為了能讓顧客有更多選擇，便用心研發30多種配料，而最為人喜愛的就屬芋Q及嫩仙草了。



1971年瑪露連開業時的菜單，可看見物價的變化。



1980年代的瑪露連外觀與老闆娘



瑪露連以三種冰起家，用心研發多種配料。

幾年前中區逐漸沒落，瑪露連的生意也大不如前，為了維持生計，老闆心想「何不把最受歡迎的嫩仙草獨立成品項」，果然嫩仙草一推出，打響了瑪露連的名號，2、3代更分別在臺中、新竹設立分店，也培養出許多忠實的老顧客，近幾年受大環境的影響，瑪露連已不像過去人潮那樣絡繹不絕，但老闆卻絲毫不懈怠，親力親為、堅守品質，為客人端上一碗又一碗屬於臺中人「懷念的老味道」。

瑪露連總店·嫩仙草·三種冰創始店

地址：臺中市中區臺灣大道一段255號

時間：11:00~20:00（週日營業至18:00，週一店休）

龍飛鳳舞的藺類人生 朱周貴春

文 / 邱建順 圖 / 蘇大衛



藺草也能編出充滿時尚感的提袋（朱周貴春提供）

「龍鳳蓆」是臺灣早年大戶人家嫁娶禮俗中的必備品。蓆面上 1 對活靈活現的龍鳳，寄喻著對新人龍鳳合鳴的祝福。然而，新婚禮俗隨著時代推演而有所變化，對於過去傳統的新婚禮俗，我們只能從泛黃斑駁的老照片中一窺當年的風華。不僅如此，那些曾擁有如魔術手法般，或壓、或挑即讓手中樸質無華的藺草，交織成一幅幅令人驚艷圖樣的技藝者，也日漸消失在人們的目光裡。

在大甲，還有這麼 1 位守護著傳統「龍鳳蓆」編織技藝的保存者，她是朱周貴春。在大甲這處以藺草編織文化聞名全臺的所在，她是第 1 位成功編織出「龍鳳蓆」的手藝人，也是目前唯一的 1 位。「龍鳳蓆」的編織不僅步驟繁瑣，更需施展精巧高妙的技法。更重要的是，製作一張「龍鳳蓆」需聚精會神、日以繼夜地投入，時間往往長達 1 個月以上，難度之高不在話下。但朱周貴春不只編織出全大甲第 1 張「龍鳳蓆」，迄今為止，她一共創作了 7 張各式尺寸的「龍鳳蓆」，更顯難得。

謀生的技藝 一生的興趣

日治時期，藺草編織的手工藝就已扎根於大甲。爾後，更外銷至日本、歐美等地，「大甲帽蓆」名震一時。在此背景下，朱周貴春和其他大甲地區女性一般，從小就在祖母身邊學習關於藺草編織的基礎手法，之後靠著這項技藝，成為立足社會的依憑。但隨著時代變遷，中國充沛的低廉人力崛起，工廠紛紛西進，大甲帽蓆產業跟著慢慢沒落。

此時朱周貴春不得不放下手中的藺草，然而她並未浪費其編織天賦。她帶著一身技藝和先生北上開創新事業，投入「編織鞋面」這個全新領域。靠著多年編織藺草所奠定的基礎和觸類旁通的悟性，很快地在此領域站穩腳步。這一轉行，就是 16 年。這段期間，她埋首於工作，扶養著孩子長大成人。但心裡明白著，有一天，必然會回到藺草編織的懷抱。



藺草編出的耐用後背包



靠著天分與堅持，朱周貴春編出大甲第 1 張龍鳳蓆。



邁入古稀之年的朱周貴春仍熟稔地處理蘭草

天分和堅持 編織出大甲第 1 張龍鳳蓆

北漂打拚多年後，她和先生終於回到魂牽夢縈的故鄉。這時的朱周貴春已不用再為生計所煩惱。理所當然重拾 10 幾年來日思夜想的蘭草，重新編織各式平面、立體的藝品。她從未打草稿，因為一張張藍圖，在動手那一刻已然於腦海中展開。在不斷自我挑戰的過程，她將目光鎖定在大甲匠師們不曾成功製作過的「龍鳳蓆」上，想作為兒子結婚時的禮物。

「雖然，大甲以帽蓆編織聞名。但苗栗苑裡製作蘭草編織的風氣，其實更加興盛。或許，是因大甲貿易活動較為熱絡，而讓人留下更加深刻的印象。」朱周貴春緩緩道來，「所以，過去懂得編織『龍鳳蓆』技法的師傅都在苑裡，反而大甲沒有。」

對朱周貴春來說，這正是編織「龍鳳蓆」的難度所在。因為當時，她面臨無師可拜的窘境。於是，她

選擇土法煉鋼。恰好，當時文化中心正展出「龍鳳蓆」的作品，她便在現場記下編織特色和各處細節。回家後不斷地摸索、嘗試，竟讓她「無師自通」，成為大甲成功製作「龍鳳蓆」第 1 人，令各界嘖嘖稱奇。臺中市政府已於 2015 年 2 月將蘭草編登錄為傳統工藝，朱周貴春為保存者。



小巧的蘭草零錢袋、名片夾也難不倒朱周貴春。

婦唱夫隨 為愛而種的藺草田

自朱周貴春決定重新拾起藺草編織這份興趣時，其夫婿朱木紅亦表大力支持。甚至為她開闢了一方藺草田。這一種就是 25 年，年復一年，將親手種下的藺草採收、曬乾，最後化作愛妻手中一件件精緻的藺草編織品，包括：背包、提袋、帽子、枕頭套、蓆子及錢包等。

「其實，這麼多年來，每一件作品在我心中都早已成為非賣品。編織的 7 張『龍鳳蓆』中，除了受邀至各地展覽，以及作為子女新婚賀禮外。比較特別的是其中 1 張『龍鳳蓆』送給了前總統李登輝。」說起這些年累積的作品，朱周貴春像談論自己孩子般，流露出溫柔的神情。事實上，她大部分作品都編織上孩子或孫子們的姓名縮寫。因為，這些成果並非束之高閣的收藏，而是日常中的真正陪伴。

藺草編織，對朱周貴春而言，不單是 1 項手工藝文化的傳承。同時，亦是作為 1 位妻子、1 位母親、1 位祖母，想要代代傳遞下去的親情之愛。



從編藺草到北上創業，夫妻兩始終相互扶持。



朱周貴春的夫婿朱木紅大力支持她，甚至為她種了一畝藺草田。

山河間的清涼幽靜 和平區雙崎部落、沙鹿區南勢溪

文 / 孫蓓玟 圖 / 張晉豪、陳俊宏、臺中市豐像文化協會



部落青年瓦旦傳承獵人的藤編工藝

詩仙李白的作品《夏日山中》：「懶搖白羽扇，裸袒青林中。脫巾掛石壁，露頂灑松風。」可看到李白的瀟灑自若，更可感受夏季在山林裡避暑的快活。臺中也有許多兼具文化內涵的避暑秘境，值得我們前往探索。

大安溪部落群的首站

在臺中與苗栗交界處的大安溪河畔，沿途有許多原住民部落，擁有濃厚珍貴的原住民文化，溪畔山谷間的清涼，讓這些部落夏季依然相當舒適，吸引許多旅人來訪。其中位在部落群入口處的雙崎部落，屬於泰雅族聚落，可以選擇由東勢區東崎路一路從山間挺進，或是走大安溪北岸的 140 縣道，經過白布帆大橋右轉，即可進入河岸臺地上的雙崎部落。

雙崎部落是大安溪部落群的對外入口，很早就接觸外頭的文化，加上 921 大地震時，部落有 7 成以上建物嚴重毀損無法居住，河岸更有數公尺的崩落，因此除了日治時期留下的碉堡、水量站，其他保留的古物或相片都不多，是雙崎社區發展協會理事長吳懷聲認為，部落最遺憾的事情。

族人的文化傳承之心

雖然有形文化資產保存不多，但部落內的無形文化資產則在傳統工藝師的堅持下，持續傳承前人留下的珍貴工藝，也開班授課將技術與訣竅不藏私地傳授給有心學習者，包含從事編織的「慕伊阿道工坊」藍惠珍老師、「三個女人雙崎部落工坊」與製作藤編的吳家丞老師，都努力延續部落內的傳統工藝；舞蹈方面則有部落青年組成的「雙崎 M'ihō 舞蹈團」，曾榮獲臺中市泰雅舞蹈第 1 名及全國泰雅運動會舞蹈冠軍的殊榮，可以看到族人不分男女老少，為文化傳承付出心力。

部落去年落成的埋伏坪步道是最新的景點，沿著教堂後方的果園小路，踏上人工砌造的步道，可在瞭

望處將部落與大安溪，以及鄰近的大克山、卓蘭與摩天嶺盡收眼底，沿途還有百年檫木與日治時期的引水道遺址，吸引不少登山客前往挑戰。

埋伏坪是日本人給予的稱號，當時日本政府來臺，受到熟知地形特性的泰雅族人抵抗，日軍多次遭埋伏，最後以轟炸機投毒氣彈才讓族人投降，存活的居民便被帶到雙崎部落現址集中看管。因此取名埋伏坪步道便是為了紀念先人，希望後代莫忘前人為守護家園壯烈犧牲，展現部落對於歷史的敬重。

人才輩出的文化部落

雙崎部落也是個人文薈萃的地方，這裡住了 3 位校長，還有知名作家瓦歷斯·諾幹，吳理事長表示，諾幹是大安溪流域的文史專家，他視諾幹為老師，常常去請教他問題，對部落文化貢獻極大；而創立人文學園的黃人傑教授，已在此定居 30 多年，許多人誤會該學園研究部落人文，吳理事長特別澄清，黃教授雖非從事相關研究，但也非常願意幫忙社區事務，是位和藹可親的長輩。



慕伊阿道工坊的藍惠珍正在製作泰雅族傳統編織



走在藏身林間的埋伏坪步道讓人暫時忘去煩憂



一邊洗衣一邊聊天，洗衣場可說是社區的情報站。

雙崎是和平區唯一自主辦理活動的部落，一年一度的跨年晚會吸引了鄰近部落和外地遊客前來參加，並陸續與公部門合作，舉辦甜柿祭、部落市集、部落體驗行程等。邀請大家炎炎夏日，一同來這山谷臺地上的部落，認識原住民文化，並在步道林間的徐徐微風中，感受歷史的脈動。

再遇見溪邊洗衣文化

除了深入山林，鄰近市區的沙鹿區也有一處消暑秘境，就是發源自大肚山臺地的南勢溪，每到夏季假日總是吸引許多民衆前來戲水，除此之外，豐富的生態與人文內涵，更是南勢溪的一大特色。

早年農業社會沒有洗衣機，加上水源未受汙染，民衆都習慣在河邊洗衣，但隨著科技工業發展，現在已相當少見。而南勢溪因為有天然的湧泉，所以水質

清澈，因此還保有這樣的溪邊洗衣文化，清晨 4、5 點就能夠在溪畔遇見早起洗衣的婦女，甚至還有人專程從梧棲過來這裡洗衣。岸邊的工具、石頭與特製的板凳都是由附近一位被稱為「石頭伯」的蔡大哥熱心提供，而衆人一邊洗衣一邊聊天，也成為社區重要的情報站，甚至連年菜揪團都有，讓人感受到鄉村的濃濃人情味。

沙鹿的自然生態教室

已在這裡洗衣多年的秀春姊分享，凌晨 4 點天色未亮到這裡洗衣，會有夜鷺在身旁陪伴，溪裡的魚群更會主動靠近，尤其冬天時，因湧泉的水溫高於空氣中的溫度，水面會蒙上一層薄薄霧氣，讓人彷彿置身仙境。南勢溪也是座生態的寶庫，溪中有短柄花溝繁縷、短吻紅斑蝦虎魚、粗首鱧、多齒新米蝦等，鳥類則有白鶺鴒、褐頭鷓鴣、翠鳥等，河岸旁的田埂間更

有臺灣特有種大型淡水陸蟹—南海溪蟹，是該族群最北端的棲地，因此南勢溪可說是得天獨厚的生態教室。

南勢溪附近的沙鹿深波圖書館曾舉辦親子讀書會，成員們基於愛孩子、愛鄉土的共識，共同籌組了臺中市豐像文化協會，並在近年來以南勢溪做為社造主題，舉辦了一系列生態踏查、護溪宣導、洗衣場故事探索等活動，還出版一本以南勢溪生態為主題的繪本，成為沙鹿區數間國小的鄉土教材。

社造讓在地人更加在地

李愛珍總幹事表示，原本對自己所居住的環境並沒有太多認識，但因對在地文化的好奇，並帶著孩子共學的驅動力，協會成員一同走向社造之路，加上在地居民及學者的熱心協助，慢慢發掘出沙鹿蘊藏的豐富文化內涵，也讓自己變得更像個「沙鹿人」，對家鄉的感情愈加深厚。

未來臺中市豐像文化協會也打算繼續推廣南勢溪的相關計畫，林全勝理事長說：「協會將持續招募培訓生態繪本故事志工，並到各地圖書館、學校與社區推廣南勢溪生態繪本，最近還打算以南勢溪為主題設計深度文化之旅喔！」在地方人士與團體的努力下，期盼南勢溪未來成為民眾消暑之餘，一條親近生態、認識鄉土的文化流域。



南勢溪為臺灣特有種「南海溪蟹」族群的最北端棲地



生態導覽讓小朋友看得目不轉睛

許自己一個 大方俐落的夏天

文 / 陳詠俞 圖 / 陳俊宏

許多人會選擇以一個清爽的造型來度過溽暑，致力振興理髮文化的 Louis，憶起臺灣理髮業 1970 到 1980 年代的輝煌時期特別有感。Louis 家就住在理髮院對面，從小就聞著賓士美髮水與痲子粉香氣長大。

「當年有髮禁與戒嚴，理髮需求很大，理髮廳在 7 點就開張，讓地方仕紳、校長、銀行經理等人士，能一早就保持體面，而當時教師月薪約 3 萬元，但理髮師月薪可達 6 萬元左右！」可惜好景不常，隨著 1990 年代政府大規模的掃黃行動，將理髮業者歸入八大行業之列，許多理髮師索性回家創業，造就了一波「家庭式理髮」的風潮，原有的店家則受日韓文化的衝擊，新型態沙龍業者成了主流，讓傳統理髮業逐漸式微。

走遍各國才知臺灣理髮深厚功力

Louis 原先從事國際貿易，相當注意髮型儀容的他，只要到國外就會上網搜尋「The best barbershop in town」，體驗各地的理髮服務。有次 Louis 到了德國的杜賽朵夫（Düsseldorf），來到當地有名的「Hagi's」理髮店，在那裡剪髮要價 45 歐元（約臺幣 1 千 5 百元），體驗後他發現臺灣理髮師的技術其實完全不輸國外，只是店家普遍缺乏營造氛圍。

走過 12 個國家、17 座城市、32 間頂尖的理髮店，Louis 認為臺灣擁有值得驕傲的理髮文化，卻因百元快剪等店家的削價競爭，日益破壞行情，使理髮業更加一蹶不振。因此他決定在故鄉臺中重振男士理髮，Louis 陸續在逢甲、審計新村等地開設店家，投入一般店家 2 倍的資金裝修店面，許多外國朋友都告訴他，原來臺灣也有那麼漂亮又厲害的理髮店，令他非常自豪。



Louis（前）與他的設計師夥伴（後）一同努力希望復興臺灣理髮業



臺中市眷村文物館內不僅有文物保存，更有活的理髮文化。

大方男士理髮文物館
地點：臺中市北屯區天祥街 19 號
（臺中市眷村文物館內）
時間：11:00~21:00
電話：04-22350888



大方理髮店使用的器具也非常講究

用自己的文化復興臺灣理髮

然而有一次，荷蘭髮品廠商的全球行銷總監告訴他：「你的店是我跑過那麼多國家後，看過最棒的，可惜這些好像都是別人的東西。」這席話才讓 Louis 驚覺，雖然希望復興臺灣理髮，但店內卻缺乏了自己國家的理髮文化。2018 年時，臺中市男子理燙髮工會的成員來訪店內，這些曾經歷過理髮業榮景的前輩們聊著聊著，竟掉下眼淚，擔任男士理髮乙級技術檢定講師的張佩秀老師說：「我以為這輩子再也看不到理髮師受到尊重了。」Louis 遞上面紙給老師拭淚，心裡也更堅定復興理髮業的決心。

有天 Louis 來到臺中市眷村文物館參觀，發現館內有處陳設照片的空間，「這就是我想要的地方！」Louis 認為，在眷村文物館中重現臺灣理髮的場景再適合不過，

便主動與經營的兩果文化洽談，也順利與同是臺中科大商設系畢業的經營者趙佳祥一拍即合，開始著手策畫進駐園區。「這個園區有眷村菜餐廳、冰菓室和雜貨店，那怎麼可以沒有如情報站般的理髮廳呢？所以我想要讓這個園區更完整。」

Louis 花了 3 個多月，準備老壁掛烘罩、理髮廳登記證照、老吹風機及電棒等文物級擺飾，從北到南尋找這間店所需要的元素，再憑著童年記憶一一拼湊，也因這個空間原是上校級的眷舍，Louis 找來一臺落地式黑膠唱機，以「空軍、領袖、服從」這 3 大元素，將空間營造出高階將領的榮譽感，上述元素到位後，正宗臺式理髮路線的「大方男士理髮文物館」正式開幕。

不只保存文物更要傳承珍貴技術

「我想做活的理髮文化保存。」30年前在名店做髮雕電棒燙要價1萬元，1支日本製的電棒要價1萬5千元，最大到最小尺寸購齊需要4支，前輩們就是這樣投資器材，勤練手藝來創造出理髮師的價值，Louis不甘這項功夫就此失傳，努力找到2支稀少的角棒，並找來技術保存者陳志賢老師，為店內同仁示範教學，即使現在電棒髮雕的需求極低，Louis還是希望透過「大方男士理髮文物館」，保留珍貴的臺灣理髮技術。

2012年荷蘭帶起男士理髮新浪潮，讓理髮文化回到大家生活中，乘著這波風潮，Louis期望「大方男士理髮文物館」成為復興臺灣理髮的基地之一，未來更希望創立男士理髮學院，培育更多想要投入理髮業的青年，一同傳承並創新屬於臺灣人的理髮文化，「這個夏天，來個大方俐落的髮型吧！」



店內特別安排電棒燙的教學傳承珍貴技術



大方男士理髮文物館在眷村文物館中重現臺灣理髮的場景

屬於生活堅持的浪漫

文 / 張晉豪 圖 / 陳俊宏



Fukuro living 歡迎顧客帶著伴侶或家人，一同享受靜謐的個人時光。

Fukuro living 在 5 年多前落腳於中區的中山路上，從老屋延伸出一個擁有無限想像的生活空間，從採買、啜飲咖啡、剪髮，到藝術欣賞，你隨時能調整步調，來尋找專屬於自己的生活方式。

用生命過程所淬煉的店

經營者 Damian 來自大里，家庭環境的關係，一直都是念夜校半工半讀，因此嘗試過各種工作，無論是設計、餐飲、廣告甚至進入商業集團服務，職場實務歷練相當豐富。不過多年的工作經驗中，他發現很少人認真去體會一間店的內涵，或感受藝術作品帶來的思考，絕大多數都只是拍照打卡走馬看花，這令 Damian 感到相當疲乏，也因此萌生了想要開一間店的念頭，希望吸引到真正懂欣賞的「伯樂」。

Fukuro living 的概念其實是從「懶惰」而生，單純來說是想要創造一間可以打理 Damian 所有需求的店，但從更大的面向來解構它，可以發現這間店的細節就是將他的經歷加以精煉而成。不過其中一項是他不曾做過的，就是洗剪髮服務，為了打造理想的品質，Damian 到處嘗試美髮沙龍與理髮店，甚至洗過 1 次 1 千元的頭，進而摸索出他想要的樣貌。

生生不息的舊城區職人魂

當初選擇在中區開店，是因為 Damian 發現中區聚集許多職人，包含餅業、珠寶、金工等，師傅們至今仍持續堅守在工作崗位上，因此 Fukuro living 從這角度切入，店內有手工訂製鞋與臺灣設計師品牌服裝，當然剪髮設計師也是其中一環，呼應中區特有的



職人文化，最後因緣際會下，承租這棟屋主也是鐘錶職人的50年老屋。辦過各種展覽活動的Damian堅信，看似沒人會來的地方，終究會有喜歡它的人專程上門，所以一直以來他都以網路行銷做為主力，店面極其低調地在街邊等候著懂他的人。

至於很多人好奇，Fukurou living 門口雖然掛上美髮業者才會有的旋轉燈筒，但剪髮空間卻藏身在2樓，這樣不是錯過很多「過路客」的機會？「我認為剪髮

很需要私人的空間。」Damian 希望營造出一個讓人能在工作後真正放鬆沉澱的剪髮空間，不會有閒雜人等經過，也不會有路人的好奇眼光，無論是伴侶或家庭，都歡迎一同前來，等待時喝杯咖啡，看看店內商品，享受專屬於自己的時光。曾有位媽媽在門口品頭論足並對她的小孩說：「這間店是手工皮鞋店。」讓Damian 啼笑皆非，現代人總是很容易築起先入為主的城牆，把自己以為的當作事實，卻不願走進店裡一探究竟。



Fukuro living

地點：臺中市區中山路 86 號

時間：11:00~20:00 (週一店休)

Fukuro living 低調的等候著懂它的人到來

剪出一條生活的浪漫途徑

店內有 3 位各具風格的設計師，採預約制，男女皆可剪，且別於業界的三七分帳，他們採五五對分，Damian 不把設計師視為剪髮的工具，也無須有業績壓力去經營社群平臺，他甚至幫設計師們寫介紹文，提供優質自在的工作品質，讓設計師輕鬆地與客人當朋友，給予最細心無壓力的服務。店內的髮品與器具也是經過精挑細選，Damian 將生活品味的堅持，呈現在設計師人選，以及剪髮服務中，因此吸引了一群固定的主顧客，這不只是服務，更是 Fukuro living 的品牌感受。

有位私人企業董事長告訴 Damian：「你不適合創業，你太浪漫了。」這讓他回想起過往，8 歲父親過世，從小與母親、姊姊相依為命，完成課業後，他拿著家裡的房契申請青年貸款，白手起家創立 Fukuro living，為了這份浪漫，Damian 朝夕跟銀行當朋友，也發覺自己從原本在公司作風嚴厲的主管，變得願意為了這間店的經營忍氣吞聲。去年底受邀回到之前任職的集團服務，但 Damian 還是會在上班前先來店裡泡杯咖啡、打理自己後坐公車去上班，晚上再回來店裡跟著大家一起下班，「大家都笑我傻，但這間店就是我的名片吧，我就是喜歡這裡。」歡迎大家找個時間預約，享受 Fukuro living 帶給您最私密舒適的剪髮服務，體驗這份優雅十足的浪漫。



藏身在 2 樓的剪髮服務，給予顧客自在放鬆的空間。



負責人 Damian 白手起家追尋心目中的生活浪漫

小巷裡的一期一會

TOKU TOKU Matcha & Coffee

文 / 林靖博 圖 / 林靖博



抹茶氣泡飲以及手作原味大福

美學文化的傳遞

在勤美旁的巷弄裡有間靜謐的喫茶店。推門而入迎來的是親切的問候語「こんにちは（午安）」，老闆娘朝氣的向我問好。日式的建築空間搭配溫柔的招呼聲，使前來的客人彷彿置身在日本。TOKU TOKU 是由兩位夥伴一同經營，1 位是 Arise，是從事室內設計的臺灣女孩，1 位是 Saori，是個日本女孩。Arise 曾經在日本生活，深刻感受到日本文化之美。

基於對日本傳統文化的熱愛，想把當地的美學與文化傳遞分享給更多人感受，所以回到臺灣便開了 TOKU TOKU。他們每隔一段時間便會飛回日本去挑選自己所喜愛的器皿，其中有些還是陶藝家的作品。每一樣都獨一無二，對應不同品項的餐點，搭配出最適合的器皿。細膩的擺盤，讓畫面多了協調的美感，也替餐點增添些許的溫暖。

一磚一瓦承載著歲月痕跡

TOKU TOKU 於 2018 年初找到現在的地方，花了 9 個月的時間，以最溫柔的方式整修這間 50、60 年的老屋，保留了房子原先的紅磚，門口鋪上灰白的碎石，結合了木造的門窗，完美的呈現老房子歲月的靜寂與美感，店內通往後院的一側原先是廚房的位置，目前仍保留了早期的磁磚，牆上擺設著經歷無數杯刷茶的茶筴，每個角落都能看見他們對於日本的喜愛與用心，每個角落都有屬於這間房子的回憶與故事。

後院的位置，在天氣舒適時才會開放，坐在日本傳統的茶桌旁，看著藍天，總會忘記自己身在繁忙的都市中，使人放下疲憊。隨著時代的變遷，有多久沒好好靜下心來，讓自己好好的放鬆，試著放慢腳步去感受生活的美好，深呼吸，仔細的品嚐每一口茶，幸福亦是如此。



TOKU TOKU 保留了當時廚房的磁磚，並改造成座位區。



圖中的畫作為林靖博畫筆下的 TOKU TOKU



TOKU TOKU 的負責人 Saori (左)、Arise (右)，每天都要提早許多時間，到店準備當日的甜點。

茶道成為文化交流媒介

店長 Arise 認為這個地方可以讓對日文有興趣的朋友，或者對日本文化的朋友有個空間可以交流，而抹茶是傳遞這個交流的媒介，她認為了解日本就從日本茶道開始。

每 3 個月店長 Arise 都會回到日本帶回最新鮮的抹茶 (Matcha)。在開店前親自走訪京都的茶園，挑選最合適的茶種，每一樣飲品都使用茶道級的抹茶，「每 1 杯茶都是現刷的，刷茶心要靜且不能急，手腕刷動的方式、力道跟速度都會影響這碗抹茶的味道，刷的要快但又不能重，要很輕柔著刷動，平均 1 碗刷茶的時間約 30 秒，刷太久會讓茶苦澀，要在這 30 秒間把 1 碗抹茶刷得細緻綿密像牛奶般的口感，是非常不容易的事情。」Arise 認真的說。曾有客人離開前問：「為何 1 杯茶要煮這麼久？」得到的答覆是：「我想煮好每 1 杯茶。」可見 Arise 對於煮茶的用心與堅持，願意等候才能喝得到 1 杯用心的好茶！



TOKU TOKU Matcha & Coffee

地點：臺中市西區中興四巷 13 號

時間：每週五～二 13:00~19:00

週三、四公休（休假日以粉專公告為主）



店內不定期會邀請日本的咖啡師、茶藝師來客座。每次的客座，總會有不同的限定飲品、甜點，很喜歡他們之間的交流與對談，總能感受到他們的職人精神與創新！

春夏秋冬的輕甜

在日本，春夏秋冬是非常純淨有特色的，每個季節都有不同樣的植物綻放，來到這個地方，你能感受季節的交替。所有的甜點都是當天早上現做的，堅持最新鮮的美味，使用從日本空運回來的食材，還原最道地的美味，依照每個季節去做最適合的和菓子，像圖上生八橋（生ハツ橋），還有櫻餅（さくらもち）以及銅鑼燒（どら焼き），依照日本當季的食材，以及當天的氣候選出最適合當下的和菓子。



作者 林靖博

出生於新竹市

擅長以手繪水彩作品

記錄自己喜愛的咖啡館



FB 粉絲專頁
「雨繪日」



手作和菓子工序繁複，每日限量製作。



冰煎茶飲以及季節限定的生八橋，日本京都的傳統點心，上面加了小朵的櫻花瓣，彷彿象徵著春天來了！



紙博館用繽紛的布置，讓民眾了解紙張顏色呈現的可能性。

用雙手感受紙的溫度

紙博館 紙的空間

文 / 邱建順 圖 / 陳俊宏



2019 年底，神岡區天際線多了一處吸引各界目光的所在。純白建築外觀、大片透明玻璃裝飾，充滿現代感的設計不只讓人忍不住多看幾眼。同時，標誌著這棟建築與眾不同的內在與用途。它是「紙博館」品牌創辦人羅迪卿，耗時 4 年傾心打造的「紙的空間」。顧名思義，它是 1 個為陳列各式紙品、紙類藝品創生的專屬空間。

佔地 260 坪的「紙的空間」，展示著羅迪卿 30 年來累積的創業心血。在這，訪客可看到創辦人自世界各地所收羅，超過 6,000 種不同的紙張。多樣豐富的紙材，讓它不只成為手作者口耳相傳的挖寶天堂。多彩炫目的室內空間，包括彩虹色漸層信封牆、紙葉片串起的繽紛棚架，都是吸引各路網美爭相前來打卡的理由。同樣大受好評的，還有精心設計的「DIY 手作課程」，賦予了「紙的空間」寓教於樂的功能，是適合親子同遊的首選地點。

建立自有品牌 定義市場區隔

「紙的空間」是羅迪卿一生理想的實踐，浸淫紙類加工領域超過 30 年的他，對紙品有著難以割捨的情感。他和紙的起點，始於事務用紙銷售。受到市場轉型影響，加上看準美術用紙商機，便積極轉換跑道重新出發。「利潤的誘因，是其中 1 個動力啦。恰好有 4 次送貨到苗栗，客人對我說：『難道你要一輩子都只是送紙的嗎？』他一句無心的揶揄，卻是我重新思考未來的契機。」羅迪卿雲淡風輕地回憶這段改變事業方向的轉捩點。

轉換跑道之初，僅販售 4、5 種紙材。為了打響知名度和順利拓展業務，1995 年，羅迪卿決定成立「紙博館」品牌，一方面宣示博通各種紙材的企圖心；另一方面則是希望藉此建立品牌形象，進而在市場中與其他產品做出區隔。羅迪卿透露，「當時年輕，膽子大，都鎖定主流連鎖文具用品店為合作對象。心想，如果能在主流店面陳列產品，其他小型、地方的店家看到便會想模仿跟進。」



耗時 4 年籌備的「紙的空間」是羅迪卿 30 年來累積的創業心血

另一個讓「紙博館」順利打入市場，踏入各大主流文具用品店的關鍵，在於羅迪卿的一項「特殊服務」。「一開始，我們提供合作店家客製化的展示架。後來業務量變大後，才把規格都統一。當年，我們首開市場先例，率先提供這種客製化服務。許多店家會在展示架上標示出「紙博館」商標，這讓我們的品牌能見度大幅提升。」

大小朋友都愛不釋手的 DIY 課程

為了推廣紙張之美，並讓更多人認識紙張延伸出的無限可能。想打造一個專門用以展示紙張、紙藝品空間的構想，在羅迪卿心中醞釀了多年。從尋地選址、地基施工、空間規劃、動線安排、外觀造型，每一環節他無不親力親為，只為完美實現心中的那張藍圖。此外，他不只在硬體設備和空間挖空心思，亦不斷思考「紙的空間」還可裝載哪些夢想。

「我們的『DIY 手作課程』，自推出以來，相當受到幼兒園的歡迎。課程一大特點是介紹各式紙張，有『九宮格』、『六宮格』的版本。小朋友在觸摸紙張的過程，可感受比較不同紙類的手感差異。」羅迪卿自豪地介紹位於「紙的空間」2樓的DIY空間。除了團體預約外，現場也提供免費體驗包，讓來訪的大小朋友透過剪、黏、拼、折等技法，一同體驗手作的無窮樂趣。其中可愛童趣設計的「動物信封」，更擄獲了大批粉絲的心。

推廣紙張之美與紙藝文化

近年來，「紙博館」持續引進世界各地的新紙材。「我們的存在，就是不斷向消費者介紹海納百川的紙產品。豐富多樣的紙材、花色、紋理，正是『紙博館』品牌的初衷與特色。」羅迪卿表示，除了從國內、外找尋新紙材外，他們也融入巧思創意，設計出擁有獨樹一格紋理、圖案的紙張。不僅如此，「紙博館」結合文創概念，開發出一系列可自行DIY的手作材料包，讓消費者在家中也能輕鬆體驗紙張之美與手作趣味。

除了美術紙、特殊紙材，「紙的空間」還有許多相關設計書籍和手作書籍。走一趟「紙的空間」，就算是初學者也能從零開始，學習到紙材設計和多媒材結合運用的知識技巧。更重要的是，材料一應俱全，馬上就能「無師自通」成為1名手工藝品創作者，讓紙張美學為生活增添一抹新色。

紙博館 紙的空間

地點：臺中市神岡區神林路11號

時間：09:00~18:00

(休假日以 Facebook 粉專公告為主)



紙博館提供各種精準色號的美術用紙



紙博館的各個角落充滿對紙的無限想像

膠彩畫史的一抹光

曾得標

文 / 楊登淵 圖 / 廖珮如

膠彩畫，常予人淡雅、柔美之感，緣於膠彩特性，要一層層抹上顏料，紙上耐心堆疊的過程，如同膠彩畫在臺灣扎根、動盪中定位的漫漫之路，由林之助教授畫下初筆後，續由門生傳承與發揚。今年甫逝世的曾得標老師，可謂承先啓後的關鍵人物，他一生致力畫「醜」的畫，體現生命實感，其推廣膠彩的熱切與率真，在許多人心中卻是最美的身影。

師事林之助 畫最醜的畫

9歲喪父的曾得標，自幼飽嚙風霜，賣油條不說，想讀書也只有巷口路燈陪伴至深夜。進入臺中師院美術科就讀後，他帶著勤加練習的畫作，前往柳川的竹籬笆畫室，拜訪仰慕已久的林之助教授。



曾得標(左)年輕時與林之助(中)、鄭善禧(右)2位老師留下的身影。

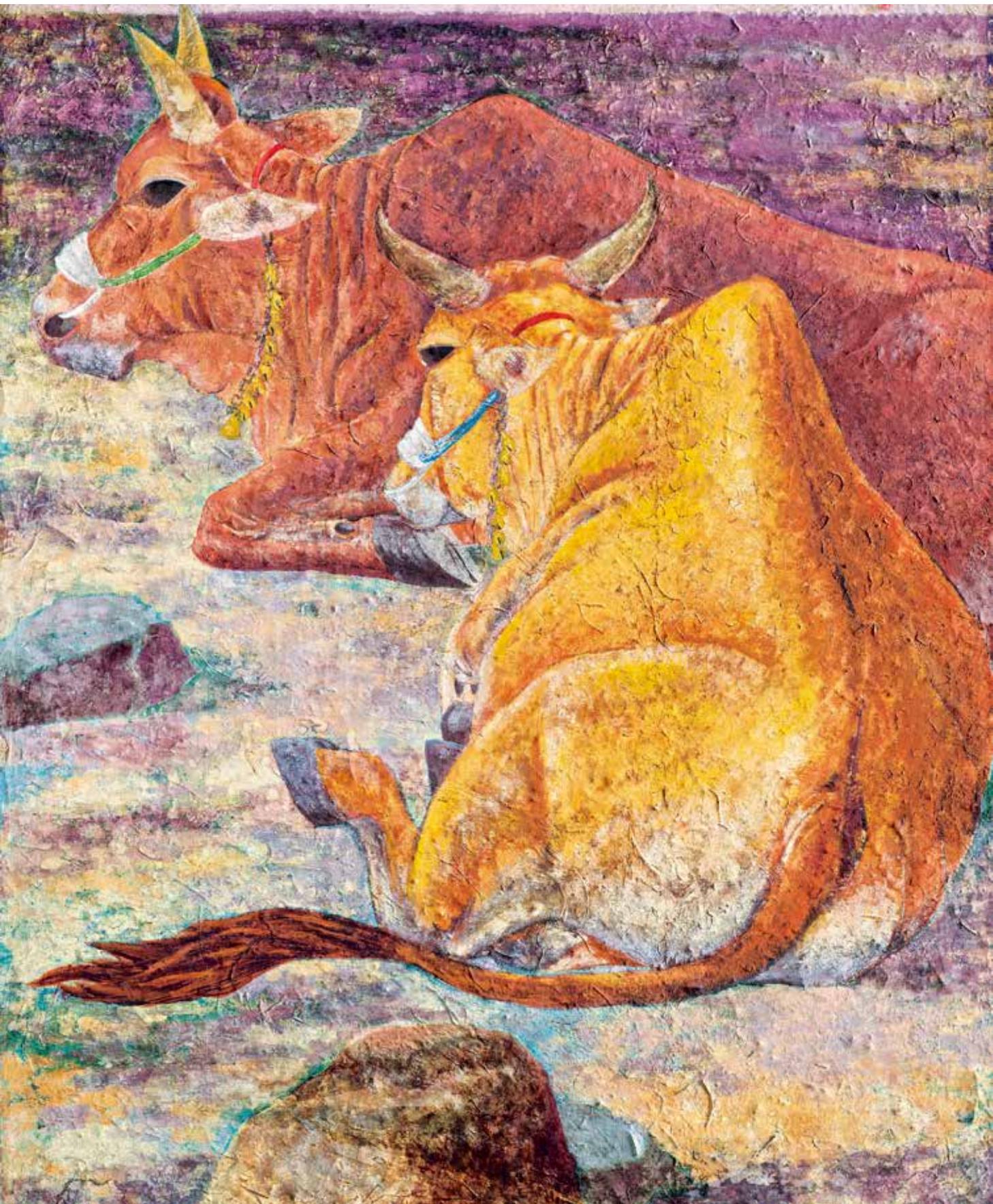


曾得標〈我們的自性〉 / 2009年 / 膠彩

曾得標勤勉向學，林之助最後告訴他：「再這樣被你問下去，好像不收你也不行。」兩人綿延「藝」生的師徒情誼於焉建立。

雖師承傳統學院派，曾得標仍不斷突破自我，〈河邊〉便是在柳川的日常光景中，定格於非慣見的「石階水流」，突破傳統，注入新意而入選全省美展。畢業時，林之助的一席話成了他畢生窮究的「繪畫三寶」：一、要有畫最醜圖畫的勇氣；二、尊重別人存在的氣度；三、追求美的理想。

「最醜的畫」絕非怪誕或不雅，而是藉由自我風格的樹立，走出有別於師長的斬新路途。任教彰化三民國小時，曾得標前往鹿港龍山寺速寫，壁上歲月吹蝕的斑駁木雕，一躍為第17屆全省美展第2名的〈古壁〉，其作品展現古拙之美，畫「醜」就是觀照日常，展現林之助所說的：「俗俗仔水（臺語），也是美！」此後，他以寫實風格、厚塗技法，輔以裱褙技法的革新，在「講古訴樸、作氣調韻」之路探求善美。



〈憩息〉獲第27屆全省美展第一名（曾得標〈憩息〉 / 1973年 / 膠彩）



曾得標 (左上)、林之助伉儷 (右) 與著有多部臺灣藝術書籍的謝里法 (左下) 合影。

正名膠彩畫 當仁不讓

臺日斷交後，國族意識抬頭，1974 年全省美展廢止別具東洋色彩與當代精神的「國畫第二部」，改立水墨為主的單一國畫部，眾人無不愕然。環境的變動，讓曾得標與膠彩畫家們差點失去舞臺。對此，1977 年林之助決意發起「膠彩畫」正名，以取代舊稱「東洋畫」。旗幟舉起後，曾得標便義不容辭，積極爭取創作的正當性，無懼威權氛圍。他與藝術家友人謝峰生踏遍各地，促成「臺灣省膠彩畫協會」的立案連署，終在 1981 年通過審核，讓協會能以立案團體之姿，參與全省美展的決策。於此期間他積極發言，2 年後，全省美展劃時代地分別成立國畫部、膠彩畫部，膠彩之美因此得以延續。爾後，曾得標推廣的腳步仍未停歇，最具代表性的，便是出版臺灣第 1 本《膠彩畫藝術—入門與創作》專書。



只要廖珮如舉辦展覽，曾得標都會撥空出席，足見師徒感情深厚。

熱忱推廣 最動人身影

曾得標長期致力於藝術教育，廖珮如回憶起恩師身影，數不盡的笑中帶淚，也由衷感佩。時光倒轉 30 多年前，美工科教室中的曾老師，總細心教導如何擺靜物寫生構圖，示範教導技法。「有一次老師和我說，今天不用畫了，旁邊沉澱吧！」讓臺下的廖珮如感到詫異，原來曾得標早已從紙上的用色，察覺出她鬱悶的心情，足見曾得標不僅認真教學，更關心學子。日後，曾得標於國立臺灣美術館研習班授課，廖珮如擔任班長，一做便是 10 多年，而她也循著恩師腳步，繼續將膠彩藝術傳承給後代學子們。「顏料混和動物膠後，總要抹上許久，這時我會和學生說，就把它當作初戀情人。」廖珮如笑說，這是曾得標一直以來的叮嚀，如此一來便能耐心琢磨畫作，用心與顏料對話。這樣的心境，襯托出曾得標對膠彩的情感，就像是談一場美學戀愛。

不辱師命 未竟之夢

廖珮如含著淚光回憶道，老師晚年親近佛門，揮筆畫下中臺禪寺的一片山巒，10 幅作品組合為氣韻生動的〈靈山傳奇〉，視覺頗為震撼。出乎意料地，當她從安置骨灰的塔中外望時，發現眼前所見之景，竟與〈靈山傳奇〉如出一轍，原來「藉由畫作，老師早選好長眠之地了。」曾得標曾言，林之助恩師傳授膠彩畫藝，呂佛庭教授要其立論，鄭善禧教授要他傳承，不辱師命，他都做到了。「其實，老師還有夢想。」廖珮如說，曾得標期盼能接著舉辦 85、90 歲個展，更對「臺灣膠彩畫年鑑」的編纂念茲在茲，惟要追蹤傳統的師徒派、創新的學院派的畫師現況，實屬不易。也許有一天，曾得標的未竟之夢，將由繁花盛開的後進們，在畫紙抹上、綻放。



照片中林之助（前排中）、曾得標（左 3）與廖珮如（林之助後）師徒三代的珍貴合影。



廖珮如就讀大明工商美術科，因而開啓與曾得標的師生之緣。（廖珮如舊名為廖明依）

畫出生命的欣欣向榮 新住民畫家 陳榮昌

文 / 張晉豪 圖 / 陳俊宏、陳榮昌、葫蘆墩文化中心

原本在香港從事訂製婚紗工作的陳榮昌，憑藉著對中國傳統繪畫藝術的熱烈追求，並被臺灣真切的人情味與舒適的生活環境所深深吸引，毅然決定離開香港，來到臺灣定居，成為 1 位「新住民畫家」。他在藝術上的努力也深獲肯定，已多次入選各地美展，更在今年於葫蘆墩文化中心舉辦個展「欣欣『象』榮」，透過畫作為大象保育的議題發聲。

與臺灣奇妙的不解之緣

「我們公司的婚紗，布料大多從臺灣進口，臺灣的蕾絲是我認為世界上品質最好的！」陳榮昌與臺灣的淵源，可從多年前投入的婚紗製作工作講起，因為生意上的需求，一直都與臺灣廠商長年合作。而本來就熱愛欣賞水墨畫，尤其是嶺南派畫風的他，工作數年後決定離開職場，拾起畫筆學習畫技。不

過在尋找老師的過程中他發現，香港雖有私人畫室授課，但往往只能看著老師的畫去臨摹，對於非科班出身的他，學習上相當有難度；而中國的畫作濃濃的商業氣息，更不是他想追求的。最後，陳榮昌在網路上找到了臺中市潭子區的王金村老師，便下定決心，向公司請了 1 年長假來臺學畫。

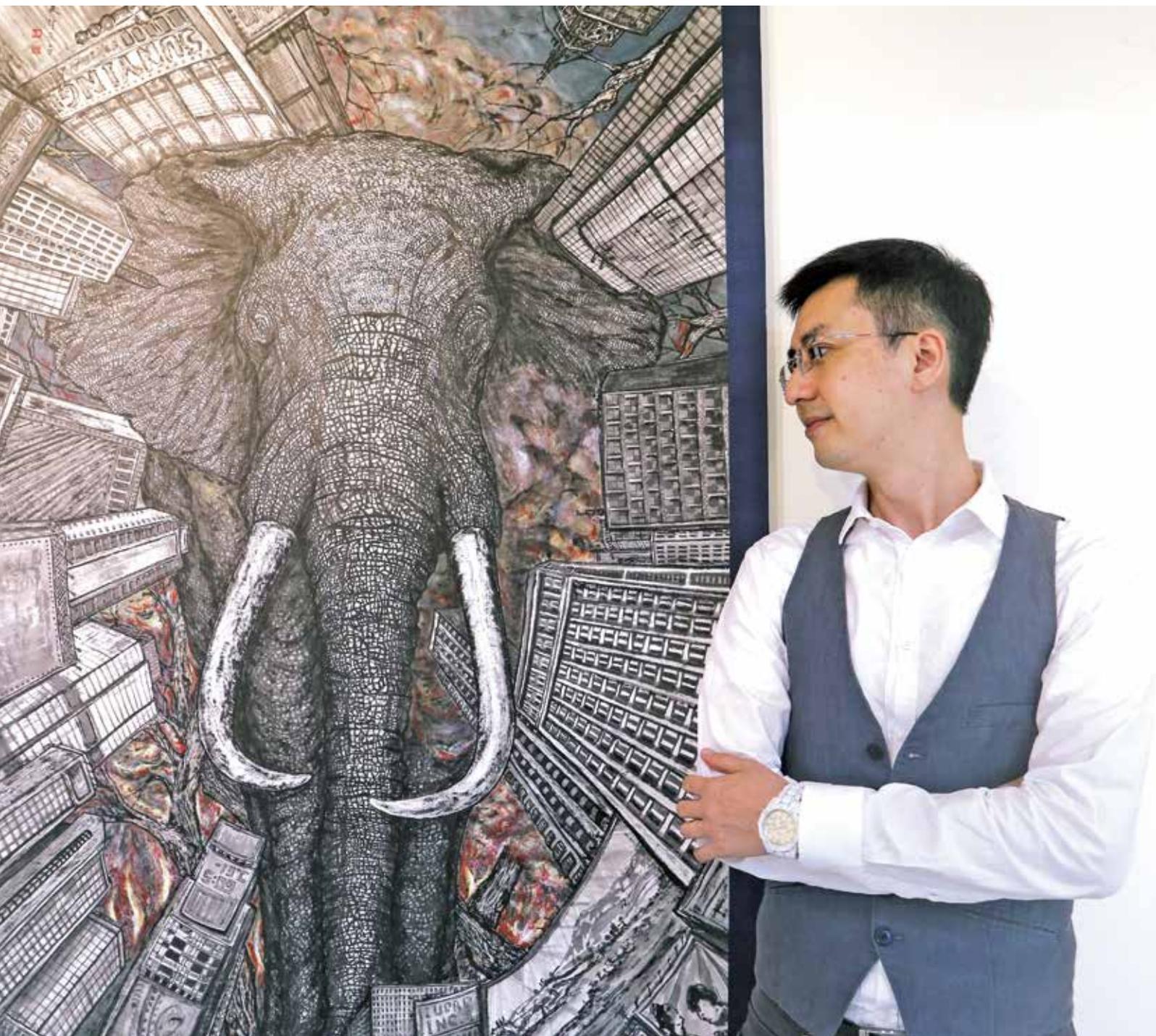
所幸現在網路科技發達，婚紗工作可以透過網路直接跟歐美的客戶聯繫，因此公司讓他可以線上工作的方式，在臺灣安心學畫。他選擇在後里住下來，每週 2 次，坐火車到潭子跟王老師學習嶺南派技法，由於火車站距離教室還有段距離，同學發現他這樣通勤後，親切地載他去教室，讓他感受到同儕間溫暖。和香港老師會留一手的作風不同，王金村老師從不藏私，總是親切認真地指導，為他打下重要的基礎功力。



陳榮昌熱愛臺灣的風土民情，新作品以「對臺灣的感情」做為主軸。

在自由國度盡情揮灑畫筆

就這樣跟王老師學畫 1 年半後，陳榮昌在朋友的推薦下，決定搬到桃園大溪，這裡不只鄰近機場方便回港，較寬敞的環境也方便創作大型作品。為求畫風突破，他開始兩週 1 次南下，與臺中創作畫家張鎮金老師學習水墨畫，同時也跟桃園的林振彪老師學習工筆畫技法，可說是全力精進自己的畫功。



〈生存空間〉是陳榮昌第一張以大象為題材的作品，呈現城市化壓迫大象棲地的議題。



陳榮昌在葫蘆墩文化中心舉辦的「欣欣『象』榮」個展，希望為大象保育發聲。



臺灣對藝術的多元開放，讓陳榮昌能毫不拘束地嘗試各種手法。

陳榮昌並不侷限自己的畫法，有些作品嘗試結合水墨畫和工筆畫兩種手法，有些作品甚至貼上亮片，「這就是臺灣的藝術和香港、中國很大的不同，臺灣自由度很高，題材與做法都不太會受到限制，可以盡情突破！」。對於臺灣的藝術推廣也讓陳榮昌印象深刻，他說在香港，不僅沒有藝術推廣的氛圍，展覽空間的費用更是相當可觀，例如約 2、3 坪左右的空間，3 天的租金換算成臺幣就需要 8 萬元左右，且空間完全不會幫你宣傳。但在臺灣，不僅有許多專業展覽空間可以免費或以低廉租金提供申請，更會在海報、邀卡等宣傳上提供協助，這對藝術家來說是相當大的

支持。這次在葫蘆墩文化中心的展出，就是在張老師的推薦下，第 2 年順利申請通過。

為「象」而畫傳遞保育觀念

這次的「欣欣『象』榮」個展，概念始於陳榮昌在社群平臺上，看到關於大象保育的影片，獵人為了娛樂及買賣獵取象牙，非洲的大象數量從 1980 年代左右的 130 萬頭，到今日只剩約 40 萬頭，等於每年以約 3 萬頭的速度在獵殺，這個數字令他相當震懾，也因此開始蒐集資料，並希望透過作品呼籲大象保育的重要性。臺灣已於今年的 1 月 1 日起，全面禁止象牙的所有買賣，香港、新加坡則於明年跟進，可見各國都逐漸重視這個議題了。

陳榮昌透過水墨畫元素，呈現出大象面臨的獵殺與城市化壓迫棲地等問題，用藝術關心這個社會。作品收到的回饋也很正面，除了保育議題的討論，許多人也表示很少看到以大象做為題材的水墨畫，而感到相當新奇，且在臺中辦展能與同學們再次相遇，重溫在臺中的美好回憶，而葫蘆墩文化中心提供完整的設備與宣傳，人員更是相當專業親切，令

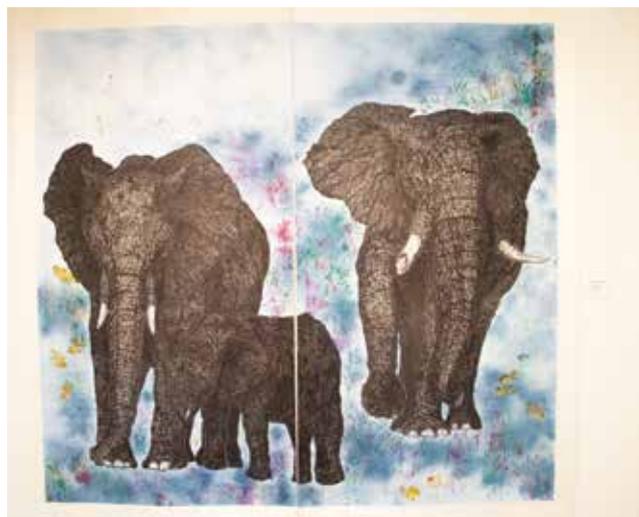
陳榮昌相當難忘。

「我真的超愛臺灣！」講到臺灣，陳榮昌的眼神總是特別發亮，對比香港多年來以經濟全力發展，加上地狹人稠，臺灣擁有的人情味，四季分明的宜人氣候，人文地景的多元豐富，都讓他醉心。因此來臺這段時間，他一有空就會安排旅程，也常帶著香港的親友，來臺體驗各地不同風土民情。這樣對臺灣的熱愛，也成為他最新的創作題材，透過作品表達對這片土地的愛慕之情。另外，他對臺灣原住民文化的保存也相當驚訝，他覺得國外常常就是被同化，但他到部落旅遊的期間，發現原住民文化保留相當完整，因此將原住民的生活場景與圖騰藝術納入創作題材中。

來自香港的陳榮昌，從工作開啓了跟臺灣的連結，更在臺中學畫、接觸臺灣藝術文化後愛上這片土地，移民成為「新住民」。雖然他不是從藝術相關科系畢業，但憑著對繪畫的熱愛，隻身飄洋過海來臺學畫，透過畫作抒發心情，闡述對世界與社會的關注，用欣欣向榮的創造力，提起畫筆，迎接生命中的光輝歲月。



參訪民眾細細品味陳榮昌畫紙上的溫度



陳榮昌以在水墨畫中少見的大象題材作畫

追尋完美音符 台中藝術家室內合唱團

文 / 邱建順 圖 / 蘇大衛、台中藝術家室內合唱團



2009年成立的台中藝術家室內合唱團，創團至今不過十多年，卻已接連在國際賽事拿下斐然成績，包括2014年拉脫維亞舉行的「第8屆世界合唱大賽」「現代音樂組」金牌獎、2018年「第9屆永恆音樂羅馬國際合唱節暨比賽」「混聲組」和「宗教混聲組」雙料冠軍。台中藝術家室內合唱團的堅強實力不只揚威海外，2019年更得到臺中藝文界最高殿堂肯定，成為「第8屆金藝獎」得主。

台中藝術家室內合唱團的高含金量，不單在各大賽事留下顯赫戰功，更累積了豐富巡演經驗。事實上，他們並非職業合唱團，而是由一群單純熱愛歌唱的歌者所組成。將這群來自各行各業、程度不一的團員，訓練至比肩職業水平的幕後推手，正是創辦人莊璧華指揮。究竟，她是如何辦到？背後支持著她堅定向前的動力為何？故事，要從她的求學階段說起。

畢業於北藝大音樂系、馬里蘭大學博士班的莊璧華，是臺灣少見的「指揮博士」。

教美國人唱英文歌的臺灣人

畢業於曉明女中音樂班、北藝大音樂系的莊璧華，和大部分走在音樂路上的人一樣，從不吝嗇投入大把時間在練習。有時，為了完美串連起兩個音符，她能執著地磨上半小時。在孤獨的練習過程，莊璧華發現自己其實嚮往團隊合作，更勝獨自埋首琴房。於是，主修鋼琴的她，大一至大二下師事徐頌仁教授（指揮家、作曲家、鋼琴家），大三至大五則是師事以資賦優異兒童身份留歐歸國的黎國媛教授，學習關於指揮的技巧與態度，成為日後發展的重要養分。

北藝大就學期間並沒有指揮經驗，雖然知道自己喜歡指揮，但是仍百分之百專注在鋼琴的學習上。至臺北市大安國中任教，有機會帶領學校合唱團時，才真正點燃心中對指揮的熱情。命運如齒輪般環環相扣，憑藉著指導合唱團的影片，讓她成功取得波士頓音樂學院攻讀碩士的機會。「選擇到美國進修一個主要原因，是那裡的合唱風氣相當興盛，擁有完整的合唱教育與訓練體制。後來選擇至馬里蘭大學讀博士班，也是這個考量。」莊璧華談及異鄉求學難忘經驗。擔任助教期間，她以外國人身份指導

美國人唱英文歌。在短時間內，帶領原本水平參差不齊的女聲合唱團成功蛻變，令人耳目一新的表現，讓當時指導教授留下深刻印象。

舞蹈戲劇難不倒 全方位合唱團

完成學業返臺的莊璧華，希望將美國所學的知識和經驗，為臺灣合唱領域帶來不一樣的能量。先是在 2006 年，她創立了女聲合唱團，為日後台中藝術家室內合唱團的萌芽埋下伏筆。「名為藝術家室內合唱團，並非自滿或自誇。而是希望以實踐藝術家精神，和達到藝術家境界為目標。」2009 年，莊璧華成立台中藝術家室內合唱團，吸引各界對合唱有興趣者加入。

和傳統合唱團相比，莊璧華賦予台中藝術家室內合唱團更多元面貌與可能性。在演出中可見音樂劇的影子，融入戲劇、舞蹈、走位等元素，成就其獨一無二的風格。包括女聲團時期的《Mamma Mia》組曲、混聲團的《悲慘世界》組曲、2020 年度音樂會將要挑戰電影《大娛樂家》組曲，大膽的嘗試不僅博得滿堂彩，也是她最鮮明的特色標誌。



台中藝術家室內合唱團獲頒金藝獎肯定，由臺中市長盧秀燕親自頒獎。



一次次高標準的團練，持續追求更高的演出層次。

談到成團 5 年即在國際大賽拿下佳績，莊璧華表示，「比賽並非為了獎項，而是磨練的動力。團員們因熱愛歌唱而聚首，在比賽準備過程凝聚的向心力，和共享好成績的榮譽感，都是促使團隊實力不斷精進的關鍵。」她還提到，2018 年在義大利羅馬完賽後，當時團員們起身準備離場，其他競爭對手起身給予長達 2 分鐘的掌聲，至今令她難以忘懷。

不斷登頂難度之巔 開啟合唱新視野

成立合唱團的另一初衷，莊璧華透露，是想打造符合自己標準與期許的團隊。「每個合唱團都有自己的屬性，有些偏重社交，有些以消遣為主。但對藝術家室內合唱團而言，第一、要能演繹一定難度的曲子；第二、可挑戰不同的曲風。」莊璧華說，許多大作品的詮釋需要一定水平為基礎。希望透過台中藝術家室內合唱團演出，讓臺灣觀眾能感受到大作品的震撼與美。

除了固定每 4 年赴海外參賽磨練外，每 4 年推出的「合唱大聯盟」系列亦引起熱烈迴響。包括 2015 年在臺中中山堂演出的《布蘭詩歌》，由 10 個合唱團結合管弦樂團，編制超過 250 人是一大創舉。2019 年在中山堂和國家音樂廳演出《莫札特安魂曲》，為完美詮釋這首高難度作品，準備時間長達半年之久。

莊璧華透露，目前正積極籌備 2021 年底以劇場形式的演出《命運的劇場》，將會與「福爾摩沙馬戲團」、「朱宗慶打擊樂團」跨界合作。想知道台中藝術家室內合唱團如何完美復刻中世紀時空，到時可別忘了進場親炙風采。



團員們因為愛唱歌而聚首，成團 5 年即在國際大賽拿下佳績。



莊璧華（指揮者）希望透過台中藝術家室內合唱團，讓臺灣觀眾感受到大作品的震撼與美。



莊璧華邀請中南部音樂界頂尖樂手



莊璧華投注全力指揮，帶領合唱團屢屢獲獎。

台中藝術家室內合唱團

成立於 2009 年，由藝術總監暨指揮－莊璧華博士學成歸國後，創立之混聲合唱團。

官方網站：www.taichungartistchoir.com



在古蹟摘下青春之夢 弘文高中古蹟解說服務隊

文 / 楊登淵 圖 / 陳俊宏、蔡建文



弘文高中在摘星山莊的導覽已邁入第3年



也許，最勇敢無憾的方式之一，是選擇讓自己的青春，走入磚雕、書畫、交趾陶所堆砌的古樸建築中。

循著酒紅背心身影，步入素有「臺灣十大民宅之首」美名的摘星山莊，聆聽隊員有條不紊的解說後，方知正廳對聯「有打瞌睡神仙，無不讀書豪傑」，隱含著先祖對後代治學的期許。彷彿望見了清代的林其中將軍，在門扉旁頷首微笑，肯定弘文高中的學子們能熟通在地文化，積極分享。百年的建築生命，藉青春活力的注入，煥然一新。

古蹟會說話 從課程至導覽

「摘星山莊就在校園附近，而學生竟不知道。」弘文高中的歷史教師蔡建文笑說，乘著新課綱培養「自主學習能力」的風潮，3年前，他與國文、英文教師等合作，推出「古蹟會說話」課程，從摘星山莊與臺中各地古蹟的文史介紹，一直到導覽技巧與英文口說訓練，「藉由實務練習，瞭解傳統建築隱藏的文化價值觀。」課程結束後，邀請有興趣的同學參與考核，躋身「古蹟解說服務隊」一員。

通過筆試的學生，將至摘星山莊現地口試，採抽籤方式擇定主題，分為門樓與半月池、第一進門屋、第二進正廳，再由指導老師、大學教授與館方人員評分。「那天晴空萬里，我的手卻直冒冷汗。」已甄選上臺灣文學系的劉婉如回憶，口試前一刻仍緊握背稿，解說時更錯置內容，所幸仍順利通過，在胸前別上印著姓名、閃耀榮譽的金屬銘牌。迄今，弘文高中已訓練出28位合格解說員。

緣於熱情的態度，服務隊備受訪客的好評，堆疊在窗花裡的古老記憶，與清新的青春絮語共鳴著，將摘星山莊的特色——道盡，每個角落都有隊員最想分享的故事。門廳「郭子儀談單騎赴會」的畫像，烙印為張雅筑心中勇氣的典範；「加冠錦上花」交趾陶，讓甘芳慈體認到動物在傳統建築中的吉祥意涵。



有「臺灣十大民宅之首」美名的摘星山莊



弘文高中古蹟解說服務隊為摘星山莊帶來了青春活力

導覽實戰 充滿挑戰與成就

有時，導覽充滿挑戰，落得被問倒的窘境；有時，與訪客的互動，竟醞釀出喜悅的滋味，繼而深化解說技巧。

「導覽之路是孤獨的，有時值勤時只有自己一人。」劉婉如轉而笑道，起初對環境陌生，解說時竟不慎踩入水池，讓她好生尷尬。無獨有偶，黃子珉憶及某次接待臺北的貴賓，成功人士的光環，對彼時身為新手的她不啻為無形的壓力，所幸在學姊協助下，仍克服恐懼完成導覽。



甘芳慈提到，某天為年逾花甲的兄弟檔講解，發現他們竟能對答如流，甚至在「灶腳」模仿先人吃飯的模樣，再現昔時文化光景，讓她受益匪淺；一次為大學教授解說，也成了劉婉如導覽路上的轉捩點，過去她總如實轉述，不免有些枯燥，在教授提點後，方知將故事融入解說中，進而鮮活了古蹟的生趣。

師生共赴成長之路

「古蹟會說話」課程試行至今，已是第3年，蔡老師曾至文化導覽行之有年的鹿港高中觀摩，一路走來，辛苦歷歷在目。他坦承，似乎是題材特殊，前兩年學生參與意願較低，「曾有1學期，1個人都沒有招到，因此很沮喪，所幸後來有優秀的新血加入，才又看到希望。」

部分家長也不是很支持，擔憂影響子女課業，他以解說隊成員的成長為例，有些組織、邏輯能力躍進了，有些則更敢於與人眼神交會、互動，而這都是一生受用的軟實力。「成績雖非出類拔萃，我卻佩服他們用心的態度，這也是我最希望看到的學生圖像！」

摘星築夢 放眼臺中

現在，遊客來訪時，他們常會主動前去詢問導覽意願，摘星山莊館長黃信彰說，人文科系學子往往內向，服務隊卻能帶來活潑的文化氛圍，他並以從基層做起的孫副館長為例，勉勵學生從讀書、實習到任用「一條龍」，在摘星築夢踏實。

草坡映著藍天，輝映出蔡老師對未來的想像，他盼能培訓更多的中英文解說員，並申請經費聘請師資，深化學子專業能力，他相信摘星山莊只是踏出教室的第一步，駐點解說的身影將擴及至后里、豐原等地的古蹟。邀你走進典雅的宅院，一齊聆聽尚未說完的故事，感受古樸中的青春熱力。



弘文高中歷史教師蔡建文帶領的古蹟解說服務隊深獲館方肯定



同學們認真的導覽讓遊客目不轉睛

漫步於山與水之間 知高圳步道的小旅行

文 / 林良哲 圖 / 林良哲、林姍

在臺中高鐵站附近，有一條行走於山腹、漫步水邊的步道，從成功嶺的大門前的小徑迤邐而行，沿途經過旭光國小舊址與善光寺，走到可以俯視國道 1 號中山高速公路的地點。這條步道雖鄰近繁華市區，卻是景色優美、平緩安全，近年來又經市府修整、改造，讓知高圳步道的美景廣為人知，成為熱門的「打卡」地點。

百年水圳灌養南臺中

提起知高圳步道，顧名思義即是沿著「知高圳」而行。所謂的「圳」，正是農田灌溉用的水利設施，在 200 多年前，先民從筏子溪引水，沿著大肚山麓來灌溉現今王田一帶的 7 個村莊，因此稱為「王田圳」；直到 100 多年前，發現大肚山較高的地方也有不少土地可耕種，卻因無水灌溉，只能做為旱田，生產量不高，因此日本政府規劃從筏子溪的「知高



步道沿途有小橋流水，富有典雅趣意。



知高圳步道相當平緩，適合各年齡層健行運動。

庄」（南屯區文山里）引水，地勢較王田圳高，可以供應南屯、烏日、大肚一帶靠山的農田，並與下方的王田圳成「平行」運行。

由於引水處為「知高庄」，故取名為「知高圳」。但究其原意，所謂「知高」為後人美化之名稱，該處原名為臺語的「豬哥」，後人以其名不雅，遂以「知高」2字來替代，因此「知高圳」的名稱也隨之美化，不再是粗俗的「豬哥」。

用水橋渡河越谷的知高圳

在知高圳興建之後，確實為南屯、烏日、大肚一帶增加水田的種植面積。而其興建方式從早期圳體為石砌工法，後來改為水泥，並修築渡槽、涵洞等，加上水圳的地勢較高，要讓水源順利流動，成為灌溉之用，水圳不僅要「渡河」，更要「越谷」，

因此還興建 10 處「水橋」，總計有 515 公尺，而此「渡河越谷」的景觀，也成為知高圳的主要特色。

知高圳步道於 10 多年前興建，步道入口位於成功嶺大門旁，民眾若是自行開車前來，此處停車不易，可由省道「臺一乙」線旁的「登寺巷」進入，將車輛停放在「善光寺」附近，然後再沿著知高圳前進。而步道全長約 3 公里，從善光寺出發之後，首先映入眼簾的是一棵盤根錯節的大榕樹，巨大的樹根沿著水圳生長，幅廣約有 20 公尺，相當壯觀，也成為不少人拍照的焦點。

學田山上的美照熱點

步道以枕木興建，不但平緩好走，而附近山巒翠綠，又可俯看高速公路車流；路途中會經過一座引水橋，以橫跨山谷方式，讓水流繼續往前進，而



步道也在樹林中前進，在盛夏時到訪，還能感受到清涼。最後，抵達一處開闊的平地，這裡是步道終點，可以看見前方海拔 139 公尺的「學田山」，此處可以沿路返回，若是想多走幾步，可以沿著民衆自行鋪設的「雪蓮步道」上山，若是在秋冬之際登上學田山的三角點時，此處草原已呈現一片枯黃，不少民衆喜愛在此拍照，再從成功西路下山，可抵達成功嶺大門。

知高圳步道來回約 5 公里（以 Google 地圖測量），若是不走原路折返，登上雪蓮步道再由成功西路下山，全程則有 5.5 公里，但要注意的是，每逢冬季草木枯黃，雪蓮步道一帶有可能發生「火燒山」，必須注意安全。





從步道望見烏日今昔

除了到知高圳步道一遊外，若是時間允許，也可以到附近一些景點參觀。例如步道旁的善光寺為 1951 年興建，開山住持德照禪師於 1940 年赴日本寺院學禪，返臺之後於此處興建道場，供奉釋迦摩尼佛，為烏日地區知名佛寺。另外，位於學田路 405 巷 36 號的市定古蹟「聚奎居」，是一座二層樓的巴洛克建築風格的洋樓，占地約 400 坪，已有 90 年歷史，由烏日當地富商陳紹宗起造，目前已由市府斥資 6,000 萬元修復完工。選擇一個假日，來一趟漫步在山水間的知高圳文化旅程，不只健身，更能見證百年來烏日的發展軌跡。



水圳旁盤根錯節、沿著圳溝拓根的大榕樹相當吸睛。

登上學田山的三角點，可眺望蔚綠的草原和烏日一帶的景致。



善光寺為 1951 年興建，是烏日知名的佛寺。

扎根阿罩霧的女力精神 霧峰林家女性主題展

文 / 陳詠俞 圖 / 林姍、財團法人阿罩霧文化基金會

走過古樸的紅磚牆，跨過懷舊的木雕門，甫進入霧峰林家宮保第園區，牆面上細緻的彩繪與精細的雕刻工法，處處充滿故事，讓人忍不住駐足停留，彷彿夢回百年，窺見霧峰林家的風華歲月。

尋覓古物背後時光 閱讀林家百年光陰

談起霧峰林家的家族史，可以說是臺灣歷史的縮影，從清末開墾、日本殖民統治，到國民政府來臺，在時代的舞臺上，總是能看見霧峰林家的身影，不論是政治、經濟，還是教育、文化，都擁有非凡的經歷與作為。

現今論起霧峰林家的淵源，最主要是林定邦、林奠國這對兄弟的後代，林定邦後人所居住的宅第稱為「下厝」，林奠國後人所居住的宅第則為「頂

厝」。清末時期，由下厝體系的林文察、林文明、林朝棟、林祖密，一代一代建立軍功，奠定林家家族發展的堅實基礎；到了日治時期，則由頂厝體系的林獻堂接下林家族長的責任，以推展政治社會運動，爭取臺灣人權利而聞名。

其中，他們所留下文物，更是這段歷史的佐證，在多年後的現在，也成為拼湊過往時光的線索，透過史料、照片及日常居家用品，為民衆勾勒出百年的臺灣社會。

因此，臺中市文化資產處委託國立臺南藝術大學，執行「臺中市國定古蹟霧峰林家下厝文物普查計畫」，將現存文物進行普查，並由林家後人所發起的財團法人阿罩霧文化基金會統籌，舉辦一系列的展覽及演講活動，期望透過這些日常生活用品，讓民衆看見過往生活一隅。



「春秋又八千匾額」是楊水萍 81 大壽，林家特請清代狂草名家楊草仙所寫。（影像與資料來源：盧泰康等《臺中市國定古蹟霧峰林家下厝文物普查計畫結案報告書》2020 年）



首次公開的一品夫人林戴氏（戴憲娘）畫像（下厝管理委員會林義峻總幹事提供）

跳出窠臼 二門外的天空

而率先登場的「二門外的天空－霧峰林家女性主題展」，不同以往以霧峰林家男性為主軸的方向，轉以家族女性為主題，道出在大家族背後這一群默默付出、支撐起大家族的女性故事。

霧峰林家的男性，大多投身軍伍，亦參加了不少赫赫有名的戰役，諸如剿滅太平天國、清法戰爭、戴潮春之亂等，但也因此迭遭凶險，常有客死異鄉的情況，而留守在家中的女人們成為家族最堅強的後盾，帶領家族渡過難關。

俗語說：「大門不出，二門不邁」，是傳統社會對於女性的禮法規範，但當遭逢時代劇變，這些備受傳統禮教壓抑的女性卻挺身而出，甚至成為家族復興的希望。

戴蔥娘跨海京控 楊水萍率兵救夫

論起霧峰林家，不少影視及小說改編作品都會提到林文察、林文明這對兄弟，林文察因征戰太平天國，獲得軍功，但卻不幸戰死；林文明官拜二品副將，卻因官場上的糾葛，慘死在彰化縣公堂上，造成林家動盪不安。

當時撐起林家的便是兩兄弟的母親戴蔥娘，阻止想要報復縣衙的族人，免於被冠上叛亂之名，並帶著孫子林朝棟渡海「京控」，前前後後耗費十幾年，阻止林家的損失擴大，而在這趟旅程中，林朝棟結識不少人脈，其中更有時任福建巡撫的岑毓英，也開啓了霧峰林家復興的契機。

在岑毓英的推薦下，林朝棟受臺灣首任巡撫劉銘傳重用，參與過清法戰事、施九緞事件，亦接任撫墾局局長，並獲得樟腦開採權，挽回林家頹勢。而肩負起家族大小事務的便是林朝棟的妻子楊水萍。

楊水萍可以說是「巾幗英雄」，她最被人所津津樂道的故事之一，便是在聽聞劉銘傳與林朝棟被苗粟十六分原住民圍困7日，召集林家上下家丁、佃農及自願協助的民兵，北上救夫，其中的氣魄更是令人敬畏。

而目前座落在宮保第前堂的「春秋又八千」匾額，便是在楊水萍81大壽，林家特請清代狂草名家楊草仙所寫，也成為遊覽霧峰林家宮保第園區中珍貴的文物之一。



楊水萍率兵救夫的故事令人津津樂道（影像提供：彭永康老師）



展覽中陳列林家女性當年纏足所穿的繡花鞋之設計樣稿

擺脫世俗眼光 書寫臺灣女力精神

除了戴蔥娘、楊水萍，其實在霧峰林家的女性中，也有不少人可以說是「新時代女性」的表率，不論是自組婦女親睦會的林獻堂夫人楊水心，又或者是擔任第1屆國民大會代表的吳帖、曾珠如，她們都勇於和傳統的社會禮俗及環境抗衡，在歷史上為女性們留下一抹濃厚的色彩。

透過史料、照片及日常居家用品，並搭配霧峰林家女性人物的介紹，建構出百年前的臺灣社會，同時也讓她們從幕後站到臺前，娓娓道出當時的女性故事，不僅讓人再次了解林家的生活樣貌，也重新書寫了臺灣的女力精神。



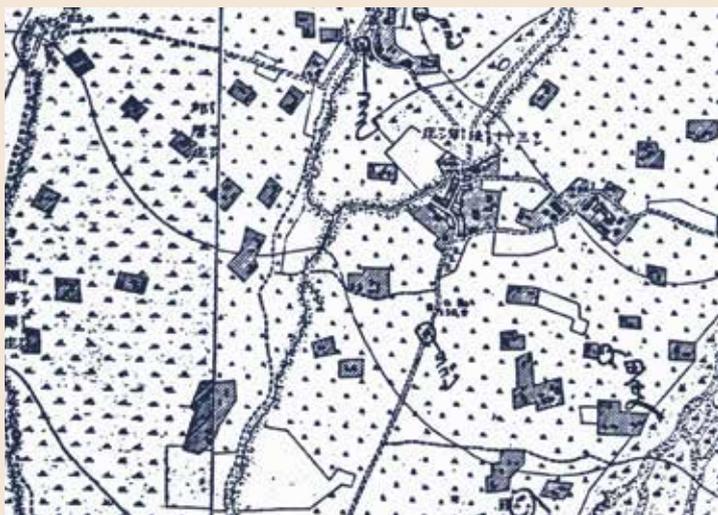
楊水萍 81 大壽於大花廳與林家族人合影（影像與資料來源：盧泰康等《臺中市國定古蹟霧峰林家下厝文物普查計畫結案報告書》2020 年）

在城市發展路上畫一個圓 北屯圓環

文 / 張晉豪 圖 / 蘇大衛、William Eggert、中央研究院人社中心



1973 年的北屯圓環，可發現圓環標誌與今日相同。（照片由 William Eggert 提供）



1895 年臺中省城圖，當時北屯仍稱為三十張犁庄。



1943 年臺中都市計畫圖，可看到北屯圓環已在規劃中。

北屯路與進化路口是北屯、北區兩行政區域的交界處，也屬臺3線轉往東區的轉彎處，是臺中歷史相當悠久的重要路口。不過許多1990年代以後出生的市民可能不知道，這裡曾經有座圓環，陪伴北屯民衆約20年左右，所以常會聽到老北屯人自稱「圓環那邊的人」，究竟這座圓環對於北屯有怎樣的時代意義？又為何最後會拆除呢？讓我們將時光倒轉到1895年。

都市計畫中初見圓環倩影

1895年臺中省城圖可以看見，北屯圓環附近一帶是「三十張犁」庄，這亦是北屯區的舊名，直到1920年全臺地方制度大改正，才改為北屯庄，相對四周單純的農田荒地，北屯是北臺中較大的聚落，而北屯路在當時就已經是重要聯外道路。

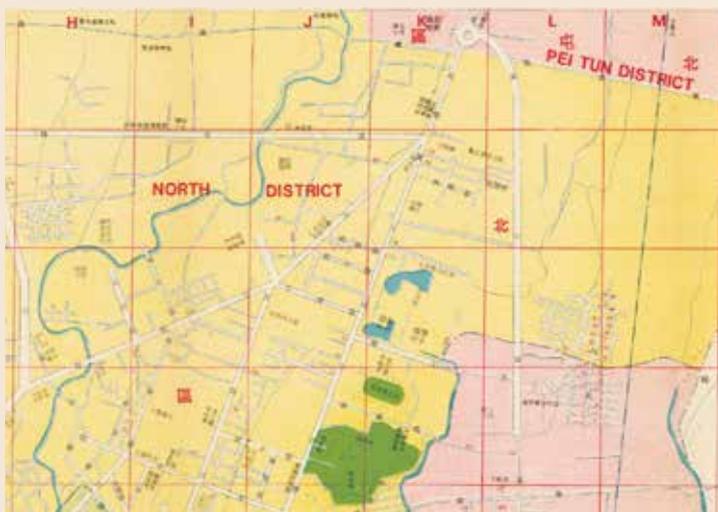
來到1943年，日本政府的都市計畫圖中，可明顯見到舊城區工整的棋盤式規劃，沿著衛道路外圍擴建的道路，就是未來的進化北路，城區邊緣設計了數個圓環包圍，而北屯圓環就是其一。可以發現，這些圓環如同古代的「城門」，而外圍道路有如城牆的設計，守護著「臺中城」。

隨後國民政府來臺，北屯一帶交通還是以北屯路為主，都市計畫也依然持續按照日本政府大致上的規劃進行。1970年左右健行路開通，表示建設正逐步的由舊城區向外擴張，健行路上的寶覺寺大佛，是北臺中當時的重要地標。

短短20年間的溫柔陪伴

1971年北屯路完成拓寬，並設置全市第一座大型圓環「北屯圓環」，1973年臺中市街圖證明，圓環此時設置完成，開始了它的任務，同時進化路往東區開通，西側則持續往大雅路方向鋪設，成為新的衛道路，1981年後改為今日所稱的進化北路。

1986年的臺中市區街道圖中，進化北路已順利連接至大雅路，此時北屯圓環的圖示仍清晰可見，接著幾年間，文心路逐步鋪設，北屯、南屯及西屯重劃區也陸續完工，到了1992年的經建版地形圖，就已不見北屯圓環的蹤影，由此可知，北屯圓環大約在1990年左右功成身退遭到拆除，漸漸淡出臺中人的記憶中。



1973年臺中市街圖首見北屯圓環身影，當時進化北路尚未開通。

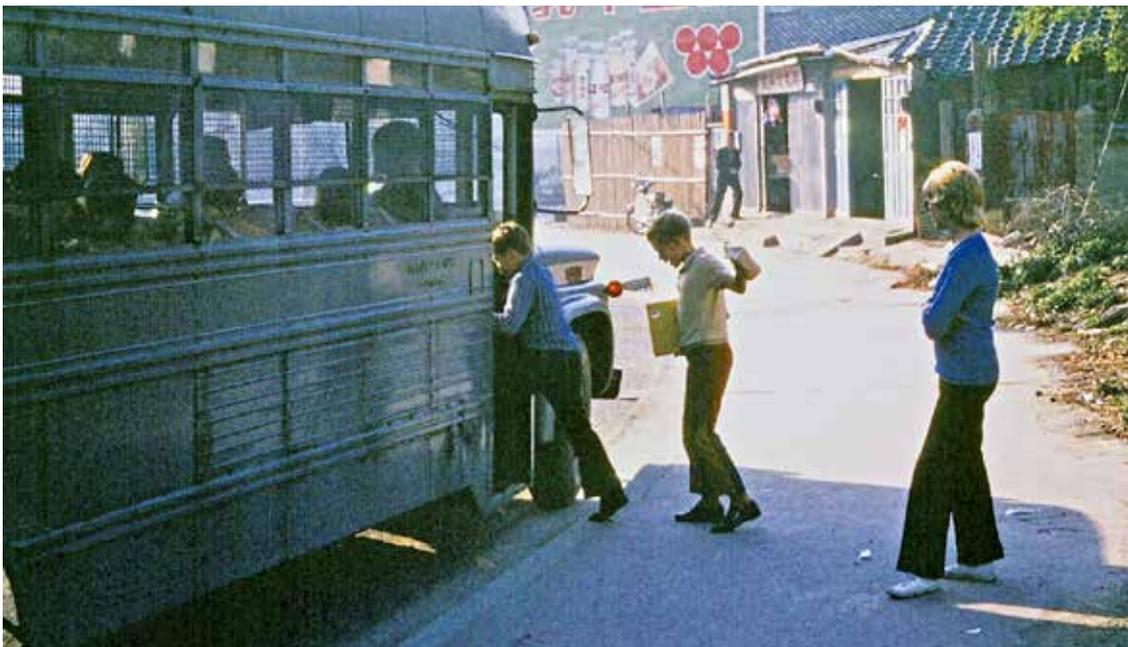


1992年2萬5千分之一經建版地形圖已不見圓環蹤跡

美國空軍飛航工程師 William Eggert，在 1973 年帶著妻小來到清泉崗基地工作，用相機留下不少珍貴紀錄。圖一便是 1973 年北屯圓環的樣貌，這個方向是從北屯路由北往南拍攝，街邊的北豐眼鏡店至今仍有營業，老闆娘表示他們從 1965 年開業至今，一路見證了這個路口的變化。另一個角度的照片（56 頁上圖）可發現，當時的圓環標示和現在是一樣的，而美國學校的校車正經過圓環。圖二則可看到孩子們正坐上校車，猜測校車可能將右轉健行路前往美國瑪里遜學校（原址於健行路上，現已遷至北屯區四平路），斗大的味全牛乳廣告看板，相信能勾起不少人的記憶。



（圖一）1973 年的北屯圓環，右側的北豐眼鏡行自 1965 年開業至今。（照片由 William Eggert 提供）



（圖二）William 的孩子們正坐上校車，後方味全鮮乳廣告也是北屯人的回憶。（照片由 William Eggert 提供）



今日的北屯進化路口仍是重要的交通樞紐

稍縱即逝的歷史地景

回顧北屯圓環短暫 20 年的歲月，可以發現它存在的這段期間，彷彿「預告」著北屯的發展，告訴大家「圓環啓用之時，便是北屯起飛的時候。」1970 年代後，北屯區雖然沒有大型百貨公司或商圈進駐，但住宅建案如雨後春筍般出現，逢甲大學都市計畫與空間資訊系副教授劉曜華博士說明：「北屯可以說是老臺中人睡覺的地方，也像是西方常說的 bedroom community（註）。」北屯用最溫暖的臂膀，給予臺中市民一處好好歇息的區域。

然而圓環終究有交通量超過臨界值時，延滯會驟增，造成交通擁擠及混亂的缺點，1990 年後，臺中市區外圍完成重劃，城市邊緣逐漸擴大至 80 米外環道（今日的環中路），北屯圓環承載的交通量也逐漸不敷使用，因而走入歷史。

「現在剩下的應該就是旁邊的幾間小吃攤吧！」年輕時曾住在圓環旁的傅先生說，北屯圓環的蛛絲馬跡，大概只能從一旁的滷肉飯、黑白切還有蚵仔煎尋找，這幾間圓環旁的老店都是北屯人的共同記憶。如今，除非從老臺中人口中提到，否則我們很難再喚起圓環的記憶，因為建設總是如此理所當然的存在著，這一類的交通建設影像或文字紀錄可說少之又少，它不是古蹟或特殊建物，卻是伴隨著許多人成長的歷史地景，更見證臺中近年來的快速發展，值得我們細細回味。

Bedroom Community

也稱作 Commuter town，中文可翻為「睡城」或「臥城」，意為「通勤者居住的城鎮」，其功能以居住為主體，只擁有少量的零售業、服務業等基礎生活福利設施，缺乏更多工商業職能，可提供的就業崗位有限。

水彩藝術無國界 臺澳交流新火花

文 / 視覺藝術科 圖 / 張晉豪、視覺藝術科



臺南郭綜合醫院院長郭宗正〈憶兒時〉

為推廣水彩藝術，提供國內外畫家國際級展演平臺，並進行藝文交流，臺中市政府文化局與臺灣水彩畫協會、澳洲水彩畫會共同主辦「傳統與變革 2: 2020 臺灣－澳洲國際水彩交流展」，邀請臺、澳各 60 位藝術家，及 8 位他國藝術家共計約 128 件名家作品，技法精湛、風格多元，完整呈現水彩繪畫清透明亮、柔美多變的特質。

2012 年「傳統與變革：臺灣－澳洲水彩畫交流展」曾在臺中市役所舉辦，典雅的古蹟配合精采絕

倫的畫作，獲得廣大好評。此次於大墩文化中心展出，空間更為寬敞，展出作品數量也更勝以往！

這次展覽中，臺灣水彩畫協會會長黃進龍教授的作品〈清秀佳人〉，以藍紫和墨綠勾勒出女性的身體輪廓，配合清亮透明的膚色，完美表現出透明水彩清爽透亮的媒材特性；而澳洲水彩畫會會長 David van Nunen 的〈里弗斯代爾的月光〉，以幾何抽象的形式，藉由不同形狀和色相的元素，建構出活潑繽紛的畫面，表現出對於「叢林中的月光」

的心靈感受；另外臺南郭綜合醫院院長郭宗正的作品〈憶兒時〉，則以金黃色調表現富含臺灣鄉村氣息的童年記憶。

以水做為調和的繪畫媒材例如水彩畫或水墨畫，分別是英國及中華的傳統繪畫，但隨著時代的推演，文化語彙與思潮的改變，表現樣式也有所不同，因全球化現象的觸發，在在顯示更大的相互影響性。迄今文藝的傳統或有所變革，藉由臺灣及澳洲水彩藝術的當代性，或許清楚看到這概念的延續與變化。

本展覽於臺中圓滿落幕後，也將移師澳洲雪梨杜松展覽館展出，落實臺澳雙方實質的藝文交流，也讓臺灣的藝術能量在國際藝文舞臺上持續發光。



澳洲辦事處經濟暨政策處處長蘇奕忱 (Paul Salisbury) 表示，由於臺灣和澳洲防疫工作得宜，才成就相隔已久的交流展。



臺灣水彩畫協會會長黃進龍〈清秀佳人〉



澳洲水彩畫會會長 David van Nunen〈里弗斯代爾的月光〉



臺灣水彩畫協會會長黃進龍為貴賓們導覽畫作

謳歌——生命的朝陽

文 / 沈裕博 圖 / 大墩文化中心

化雨春風杏壇 持續耕耘藝壇

倪朝龍——這個在中部教育界、藝術界名聞遐邇的名字，1940年出生於臺中，畢生奉獻於臺中。年輕時便進入教育界，從國小教師、大學教授到校長，化育英才無數；而他在藝術上專注版畫、油畫創作，作品享譽海內外，更致力於藝術教育推廣工作，領導並整合、推動中部地方藝文發展，耕耘杏壇、藝壇超過一甲子，成就備受肯定。



倪朝龍正用畫筆彩繪生命的朝陽



〈義大利之旅—彩色島〉 / 版畫



〈海天一色—克羅埃西亞漁港〉 / 油畫

張力與感性之間 雙棲版畫與油畫

倪朝龍的版畫，尤其喜愛創作最繁瑣的傳統木刻版畫，刀法凌厲、線條豪放、用色穩重，題材包含了臺灣風土民情、在地景緻、人物肖像、宗教表現等，作品散發濃厚的鄉土情懷，更是他獨到的特色。晚近以來進行的實驗風格，加入畫面的分割、排列、並置等，重新詮釋現代版畫，嶄新風貌也別有韻致。

在油畫方面，倪老師的創作囊括了抽象、半具象及具象表現，題材偏重旅遊寫生，從臺灣風景到海外行旅，都是藝術家真實踏查的足跡。作品畫面豐滿、筆觸豪邁、色彩強烈，張力及感性兼具。早期風格沉穩寧靜，後期更加活潑，甚至在油畫中融入版畫的刀法，率性又明快，個人風格十分濃厚。

回顧藝術歲月一甲子

即將卸下大學教職的倪朝龍老師，終於可以專注自己的藝術創作，臺中市政府文化局特別邀請他舉辦個展，精選眾多油畫、版畫之代表作，希望讓市民朋友欣賞他的精采創作，也讓更多人認識這位「一生懸命」於杏壇、藝壇的大師。

謳歌—生命的朝陽 2020 倪朝龍回顧展

地點：臺中市大墩文化中心 大墩藝廊（一）

地址：臺中市西區英才路 600 號

日期：2020 年 6 月 27 日至 7 月 15 日（週一休館）

時間：09:00~21:00

閱讀解憂書房 打開你的心房

文 / 洪瑋婷 圖 / 臺中市立圖書館

是什麼樣的地方能放鬆心靈？是什麼樣的活動能為心靈找到避風港？你聽過書目療法（Bibliotherapy）嗎？書目療法是透過閱讀，作為情緒療癒的方式，最終得以促進個人心理健康。臺中市立圖書館自 2017 年起推動療癒閱讀推廣服務，2020 年用全新的「閱讀解憂書房」打開你的心房！

走進解憂書房療癒心靈

現代人生活壓力大，近年來中市圖大力推動療癒閱讀，在今年「閱讀解憂書房」開張了，書房位於市圖總館 2 樓閱覽區，不僅蒐集歷年來各類型情緒療癒讀物，更以自然植栽、裝置藝術等營造舒適閱讀感吸引民衆駐足閱讀。

「書目療法」在臺中的公共圖書館，不僅年年舉辦情緒療癒繪本主題書展、精選館藏推薦及免去民衆選書困擾的主題書袋；還有配合療癒閱讀講座、公共圖書館繪本書目療法服務論壇等多元體驗。今年起定期推出特色閱讀體驗，主題涵蓋禪繞畫、鋁線雕塑手作、品咖啡、竹藝 DIY、藝術家講座等內容，除講師陣容堅強，更設計閱讀情緒療癒讀物、分享設計作品心情等等，讓民衆從閱讀、體驗學習到療癒心靈。



閱讀解憂書房以明亮的空間歡迎每位讀者



解憂書房安排手作鋁線課程，讓民衆發揮創意、沉澱心靈。



精選的解憂書目看可見到館員的用心規劃

閱讀帶來的思考與交流

「閱讀解憂書房」定期策畫不同的主題，結合藝術創作者作品及相關推薦書籍，運用多變佈展的风格讓解憂書房隨活動主題呈現不同樣貌，透過閱讀及藝術沉澱心靈。

此外，更成立以解憂為主題的讀書會「解憂 Talk」朋友圈，運用解憂書房豐富的情緒療癒館藏資源選定書目，聚集圖書館館員「解憂 Talk」成員，除了認識兒童形象、負面情緒、生死議題、人際關係等主題的情緒療癒繪本，如從挫折中找回自信的《查克笨！》，走出寵物過世陰霾的《怎麼會這樣》等，深深體會到閱讀帶來的療癒感，也將更客製化的服務帶給來館民眾。

真人圖書館進駐 建築疑問迎刃而解

文 / 林子皓、建築師唐真真 圖 / 臺中市立圖書館

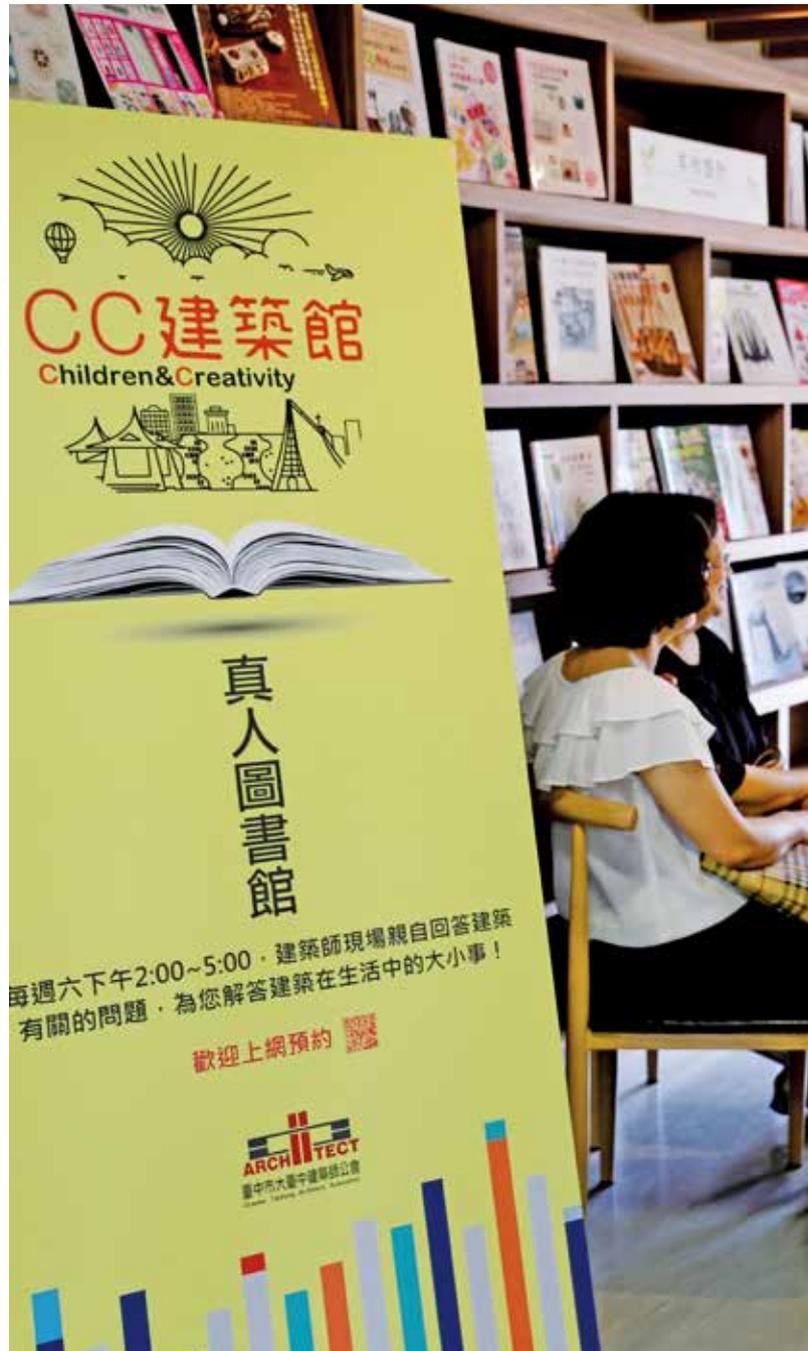
真人圖書館 (The Human Library) 運動源自於 2000 年的哥本哈根，目的在於促進人與人之間的互動，跨越族群所帶來的隔閡，運用圖書館借書的方法來「借出」真人，藉由「借入」人的提問來了解不同的文化、摒除偏見，此舉也漸漸在各國傳開，並朝面對面溝通交流的知識閱讀方式發展。

真人圖書館解答家庭建築大小事

2018 年起由大臺中建築師公會號召一群建築師與設計師與溪西圖書館合作成立「CC 建築館」，這裡有建築師、設計師們為小朋友講繪本故事與提升繪畫的興趣之外，每週六下午有任何「建築」相關問題都可以經由線上預約時間的「建築師真人圖書館」，不論是建物的疑難雜症、空間設計或是對世界各地建築風格人文的探討，走一趟溪西圖書館，一對一的與建築師諮詢，每位建築師就像是一本獨一無二的真人圖書，協助解決所有跟房子有關的大小疑問！



建築師耐心地與民眾分享建築點滴



建築師唐真真笑說，當初接到「真人圖書館」的任務時，同事們都微微一愣，還張真人、劉真人的，相互調侃一下，也有些微的緊張，到底來人會如何出招？

唐真真回憶，一開始活動是在書庫的一個開放空間，效果不錯，因為沒有什麼空間的壓力，可以

聊房屋漏水的問題、管線配置的由來、社區鄰居間的糾紛、甚至綠化植栽的設計安排，如果沒有太多預約時，甚至可以聊整個下午；後來圖書館幫我們安排了一個清靜的研討室，這下子更好了！民衆可以放心的提問、相互討論，在讀書桌上彼此坐下來聊，館方還為我們準備了茶水，也不會干擾到其他在閱讀的民衆，這真是一個非常棒的機會。



溪西圖書館引進「真人圖書館」，吸引不少民衆預約。



溪西圖書館為民衆打造舒適的閱讀環境

各種疑難雜症建築師親自解惑

有一次一位母親，非常希望兒子能夠成為一位建築師，特別預約「真人圖書館」，唐建築師耐心地從小孩的成长跟興趣去瞭解、分析，並將自身在大學建築系的生活學習以及建築師工作現況分享給這位母親，並告訴她下一次歡迎帶著兒子再次預約，讓孩子能對未來職涯規劃更有概念。

在臺中有這個能與建築師面對面的直接互動平臺，您想好了怎麼利用這個「真人圖書館」的寶庫了嗎？試著借一位建築師，來解答建築的問題吧！

這些年，那些·事

重新思考人與自然的關係

文 / 吳孟珍 圖 / 葫蘆墩文化中心

膠彩畫可追溯至遠古時期的洞穴壁畫，用隨處可得的木炭、泥土，在洞穴石壁上刻劃原始的生活面貌，也為美學揭開傳承的序幕。現下我們熟知的膠彩畫，歷經六、七千年的美學演變，無論從材料、技法上都有重大的突破與轉變，表現出許多可能性。但在林春宏老師的眼裡，創作不因媒材的不同而有觀念上的差異，重要的是如何將美學透過媒材而有適當的表現，讓作品更有生命的厚度。

鄉間常見的竹雞成為畫作〈小憩〉的主角

豐原市郊農村子弟的膠彩之路

1969年3月，林春宏老師出生於豐原區市郊農村。樸實的鄉居生活，培養出敦厚而敬業的個性。豐原高中美術班畢業後，考取臺灣師範大學美術系，主修水墨，亦進行水彩創作，奠定了優秀的繪畫根基。這時期的作品中，透過渲染的氛圍與光影的變化，已可感受到老師對於色彩選擇的敏銳度。

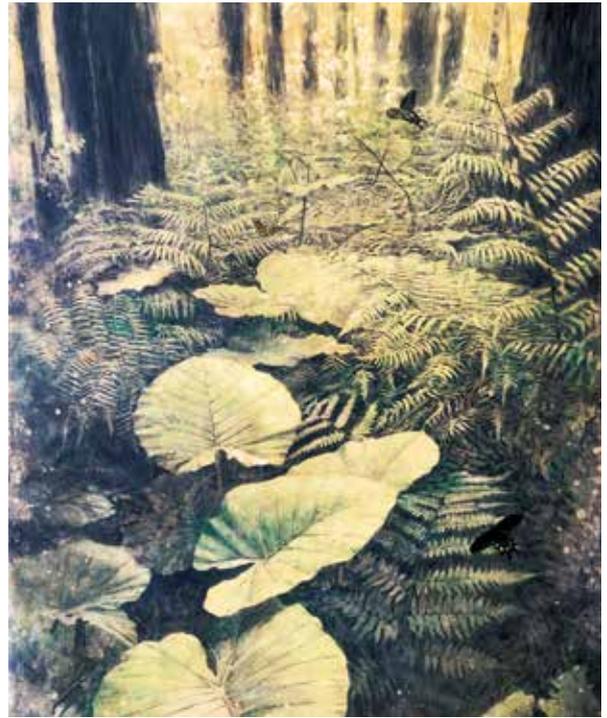
2003年，林春宏老師重回母校研究所進修，在膠彩大師詹前裕老師的薰陶下學習膠彩畫，創作媒材自此逐漸轉型為膠彩，從中更顯現出隱喻與批判的精神。多年的創作歷程中，一路從水墨到水彩，再由水彩到膠彩；題材上從山水游移到花鳥蟲草的世界；生活上則從步調安定的教育職場轉變為全職畫家。此外更於各項競賽中屢屢獲獎，成為國內膠彩畫壇的明日之星。

透過作品傳達人文自然的關懷

此次展出的主題「這些年，那些·事」，以在地鄉間常見的景物為主，包含野草、鳥類及稻田等物，這樣的選材，除了來自兒時生活的深刻記憶外，更源自於近年走訪鄉野山林的體悟。面對快速變化的鄉村景致，以及人們對土地的需求無度，在不斷開發及破壞下，使得原先居住在我們周邊的許多朋友，逐漸遠離我們的生活。從描繪鄉間常見的竹雞為主角的〈小



〈豐盛（二）〉繪出麻雀停在金黃的稻穗上的鄉村景致



〈飛〉呈現出樹蔭的底層孕育了生生不息的生命

憩〉，到著重於林中樹影下底層生物的〈飛〉，林春宏老師的作品充滿著光的溫暖及萬物生生不息的力量，畫面中美麗和諧的景致，傳遞著人類並非這片土地唯一過客，如何和大自然互相依存、彼此尊重，才能擁有更多的幸福。

對於林春宏老師而言，「水墨，不曾遠離；水彩，一直都在。」這兩種媒材連同膠彩來回互相作用，深深地刻畫在潛意識裡，並藉由光影構築，表現出對於大自然的人文情懷，其中時有感嘆，偶有不捨，期望透過此次展覽，在金黃稻穗、成群麻雀的帶領下，分享一切平安與美好。

第10屆臺中市美術家接力展： 這些年，那些·事——林春宏膠彩畫展

地點：臺中市葫蘆墩文化中心展覽室 II

地址：臺中市豐原區圓環東路 782 號

日期：2020年6月19日至7月19日（每週一休館）

時間：09:00~17:30

生命足跡 藝術印痕 情真意摯在心頭

文 / 莊博智 圖 / 港區藝術中心

曾與妻子許諾一起踏遍世界 50 個國家的臺灣膠彩畫家簡錦清，在妻子 3 年多前離世後，為了完成承諾，仍持續親自踏遍世界各國，到去年為止已走過 47 個國家，其創作的素材與靈感也自臺灣延伸至全世界。港區藝術中心策辦「足跡·印痕—簡錦清作品展」，為簡錦清匯集 40 年來創作回顧，以膠彩藝術所蘊含的柔美安寧，期望在疫情期間發揮安定人心的功能。

對於藝術的真情與回憶

「我現在已經學會了自己煮飯。」簡錦清在開幕式致詞時，話說至此一度哽咽，剎那間凝結在對已逝世 3 年妻子的回憶之中。眾人尚未回神之際，主持人茱莉亞已然察覺老師的真情流露，「我們給老師一個掌聲好不好？」現場掌聲響起，再度將現場拉回了對老師為追念妻子而持續不斷創作的鼓勵與感動。



簡錦清追念妻子不斷創作，並持續實踐踏遍 50 國的承諾。



簡錦清在現場為參觀的訪客講解自己的作品

從農家子弟到膠彩畫家

1955 年，簡錦清生於臺中南屯農村，承襲了農民認真質樸的特質，小學 4 年級時因美術作品受到老師讚賞，從而對繪畫產生興趣，為日後考上省立臺中師範專科學校奠定了基礎。

師專期間，簡錦清曾接受臺灣膠彩畫奠基者林之助老師的啟蒙，在當時的「正統國畫之爭」中，日治時期傳承下來的膠彩一度被排除在省展之外，林之助透過「畫塾」的形式私下招收弟子，試圖將膠彩畫技藝傳承下去。1977 年，簡錦清師專畢業後，始正式拜林之助弟子謝峰生為師，走上膠彩創作之路。

簡錦清回憶道，林之助、謝峰生兩位老師的教導十分嚴格，膠彩畫強調直觀與感覺，並要求學生透過不斷地實際觀察與試驗，在畫面上表現出柔美、朦朧之美。但謝峰生老師很少親自示範，不像現在的學院派教師除了親自示範作畫過程外，更會以藝術理論引導學生。



成長於斯土的簡錦清希望把臺中之美介紹給民衆

然而，在這個獨自摸索的過程中，簡錦清以寫生的精神搭配其膠彩技藝，結合成一幅幅記憶生命所見的藝術作品，終於成為戰後臺灣膠彩畫的第3代繼承者之一。

眼見才能心動 藝術就在生活之中

簡錦清在正式踏入膠彩創作前，一度主攻水彩畫，他的水彩風格繼承了20世紀初期的半抽象、簡筆寫生畫風，多以筆觸線條及色彩塊面組合成作品。簡錦清在與妻子旅行之際，多以水彩記錄其所見所感，因此累積了大量的水彩寫生日記。簡錦清的藝術素材及靈感，奠基在其行遍之地，抑或是家人一同生活的場域，「眼見心動」之物透過其技藝與色彩，在畫面上再現成一幅幅兼具美感與生活的藝術作品。

港藝現場 老少咸宜共一堂 大師原來亦凡人

「足跡·印痕—簡錦清作品展」展出作品計有膠彩畫作品83件、水彩作品61件，以及水彩寫生日記及摺頁18本。膠彩畫的細膩柔美，以及水彩畫的輕快奔放，同時吸引了各年齡層民衆的蒞臨觀展。簡錦清本人更是不定期至現場為民衆進行導覽解說，展現平易近人的教師風範，透過本次展覽，不但能夠認知到戰後臺灣膠彩畫的發展歷程，更得以經由藝術的欣賞過程感受大師作品的風采。

插畫奇想 開啟天馬行空的無限可能

文 / 何名柔 圖 / 屯區藝文中心

插畫 活潑多彩的日常

插畫充斥在我們生活當中，化言語為分享情緒的圖畫，這些風格獨特的插畫，帶著插畫家們的創意與感情，融合進空間當中，結合家具及家飾，來到了屯區藝文中心。「插畫奇想」展覽，以策展人蕭明瑜為首，邀請魏立婷、李季蓉、郭育誌與工藝家謝欣碩共 4 位插畫家，以生活、科技、平臺的應用為策展核心，要讓觀眾們以五感體驗插畫世界的奇妙精采。



插畫作品於生活中的應用 (左起插畫家郭育誌、李季蓉、策展人蕭明瑜、魏立婷)



奇特而有趣的怪物世界是插畫家對生活觀察的詮釋



展覽透過互動裝置讓作品更直接與民眾連結

插畫 走過生命的變化

蕭明瑜喜歡家，喜歡家人聚在一起，家人給了她所有力量。而 Happy Dog 是她的故事。Happy Dog 一嘿馬馬有個很大的頭，腦袋裡裝著神奇的想像。像是她不斷變化的生命體悟，有時和動物夥伴聚在一起，像是溫馨小家庭；有時又帶著勇敢去各地冒險，而不管人生路上如何的變化，不變的是她純真的笑容及對世界的好奇。

魏立婷以一筆一劃，勾勒出既複雜又單純的黑白世界，蜿蜒交錯的道路、大大小小的窗戶與形狀奇特的屋頂，那是她生活的城市，倒映著一個鄉下女孩的獨特視角。原本居住在鄉下的她，隨著長大成人來到都市，看過了城市變遷與燈紅酒綠，畫作多以都市及旅行為主題，渴望自由，懷念山林的心境變化，也都在作品中呈現。

插畫 生活中的點點星火

郭育誌從學生時期便沉迷於繪製各種身型奇特、個性迥異的小怪物，他自言現實中多是人性的險惡，反而令人害怕的怪物，卻是可愛的存在。這樣的反差，讓他筆下的怪物有著各種面貌，將生活中觀察

到的場景、人之間的互動，變成以怪物為主角，演繹出奇特而有趣的怪物世界。他還與工藝家謝欣碩合作，製作了可當做椅子的木作矮櫃，化身為有著3張嘴巴的木頭怪物，十分有趣。

喜愛音樂的宜蘭女孩李季蓉，用濃厚的色彩表現豐富的情感，她的畫中總帶有音符的跳動和溫馨的氛圍。令人印象深刻的是她將各式的房子畫在人物頭上，她說，那是家，是自己內心最重要且溫暖的角落，她總會在離家多時的時刻，想著可愛的家，將生活中的小幸運連同想念，畫進繽紛的異想世界。

插畫 連結人與人的靈魂

「插畫奇想」展覽，展現了插畫的無限可能，它不只是插畫家們的一個想法，而是一幅充滿感情的作品，可以成為雕塑、器物、家具，化作實體與人們有所互動。展場的巨大雕塑「微笑阿狗」、魚和泡泡的互動裝置、擺放抱枕的空間，帶著豐富的情感介入觀展者的生活，或豐富孩子們的想像，或繽紛青年的眼界，或喚醒長者們心中最柔軟的所在，情感交融間，插畫連結了人們的靈魂，也拉近人們的距離。

穿越縫隙 貫穿人與紙的生命軸線

文 / 王珮萱 圖 / 臺中市纖維工藝博物館

臺中市纖維工藝博物館為啟發大眾認識生活中各層面的纖維領域，提升對纖維工藝之應用與傳承，提供纖維織品相關美感體驗，1樓特展廳以「每年至少推廣一種重要纖維材質」為展覽策略，曾於2018年底至2019年初以「竹」為纖維主題，今年則以既古老又年輕的「紙纖維」為纖維主題，以「Aperture 縫隙」為概念，貫穿紙張與人類之生命軸線。



在「童年」主題展區中，將沉浸在揉皺紙感時空隧道，回顧流轉千年的紙藝之美，每一道皺摺，都有一段故事等著被挖掘。

縫隙間呈現出的生命流動

當纖維經由水交織成「紙」，形成「縫隙」，便能包容氣流、光影，一切看得見、看不見、微觀世界裡的細小分子，因為包容，所以自由，所以強韌，在相互聚合後，連結彼此的脆弱，搭建 1 個由縫隙堆疊而起的場域。「Aperture 隙縫—紙的無限想像特展」帶領觀眾，穿越纖維與纖維間細小縫隙，進入 1 件藝術品，見證紙張多元流動生命樣態。透過紙張與人類之生命軸線，引導人們穿越縫隙，回到生命之初，隨生命呼吸、流動、死亡，一同見證「胚胎」、「童年」、「成熟」不同階段之生命歷程。

進入展覽之前，1 座被紙張包覆的巨大建築體矗立眼前，讓人不自覺疑惑：「這是紙嗎？」此次特展跳脫以展品為主體的策展模式，挑戰回到「紙」的主體性，透過當代藝術裝置策展手法強調「紙本身就是藝術品」。

從生命歷程看見纖維的想像

展場全區以生命歷程分為 3 區：「胚胎」、「童年」、「成熟」。自「胚胎」以細微觸發五感，穿梭由紙纖維塑形而成的紙纖維裝置群——「紙纖林影」，



「紙紗」為當代的質材新生，不斷刷新人們對媒材的想像。



展覽空間與紙材藝術裝置結合，讓觀眾置身其中，親身感受紙張的魅力。

回到紙張生成之前，還是纖維原初的樣貌，跟隨聲響醞釀未知，浸入紙張誕生氛圍，踏循紙張孵化的軌跡，進入「童年」，遊走在揉皺紙感時空隧道，回顧流轉千年的紙藝之美，每一道皺摺，都有一段故事等著被挖掘。「成熟」則以墨色特種紙材營造靜謐神聖氛圍，展演紙材當代的質材新生，不斷刷新人們對媒材的想像，可以作為織品，在水中浸泡而不腐爛，亦可以作為文物修復保存專用無酸紙材，保護記憶與情感不被時間沖刷流逝，永續流轉文物生命。

結合跨界媒材，以現代的手法呈現，建立無負擔的體驗環境，期待讓觀者更容易與纖維以及紙張產生連結，破解觀者長期對於紙張與脆弱的聯想，拓展對於紙材的想像，紙纖維展覽創造了前所未有的，讓觀者親身體驗感受紙的魅力，開展對紙的無限想像。

Aperture 隙縫—紙的無限想像特展

地點：臺中市纖維工藝博物館 1 樓展廳、大廳纖維廣場

地址：臺中市大里區勝利二路 1 號

日期：2020 年 7 月 1 日至 11 月 1 日（每週一休館）

時間：09:00~17:00

第八屆臺中文學獎得獎作品

〈Lucky〉

青少年散文類 · 國中組 | 第一名

文 / 羅菩兒

回家的路上下了點雨，碎石馬路冒出彷彿把人罩住的濕氣，感覺自己像剛從微波爐拿出來，冒著熱氣卻被保鮮膜封住的隔夜飯。茂綠的葉子丟失夏天的味道，染上了泥土的灰，經脈紋路被填充，赭黃赭黃，被夏天拋棄的樣子。

路上的狗嚶嚶狂吠，恍惚間想起了Lucky。Lucky是以前養的一隻狗，外婆說取名Lucky將來才能讓我也變得幸運起來，在她看來，孩子如果沒和父母在一起就是不幸的。這好像並沒有奏效。外婆養過很多隻狗，但唯有Lucky依舊會秘密的被我想起，這是其他狗沒有的待遇，哪怕在其他人眼裡所有的狗都差不多，也沒有任何人記住任何一個名字，除了我。

Lucky小時候是黑色的，長大以後漸漸變黃了，露出灰色參雜黃色的毛髮，濕漉漉的鼻子和黑的發藍的眼睛，貌似不是很討喜，讓人一眼看去就會覺得牠不該叫這麼飽和期許的名字。

外婆的葬禮已經結束了。

那天我們坐著離去的車，牠追著離去的我們。牠不停歇，像只發狂的豹子，但牠跑得不像豹子那樣快，牠只是條小土狗，是個要黃不黃還帶點灰土的赭黃小土狗。和樹葉一樣。我不知道這意味著什麼。

牠好像和外婆一起被留在了那裡。

媽媽不允許我養狗，因為那段時間去看我和外婆才會和Lucky接觸到。她拼命地告誡我不要對狗有任何奢望。我知道她仁慈了，但終究只是換個方式哄騙我，就像她欺騙自己這個地方和她沒有關係。

小孩子要用騙的，就像人們欺騙狗一樣。

羅菩兒

夜幕降臨前還有四十二次恐慌。

渴望成為斑馬，頑石，蒼苔。

唯有傍晚的海洋，才能流向陸地的清濁。



如果有一天我不再對 Lucky 抱有希望，大概只是因為牠的能力到達不了吧，所以我只能對自己抱有希望。抱著只要想想就會因為過於遙遠卻還是滿心沸騰的想像。熱得將我燙傷。

媽媽還是不喜歡鄉下，我以為她會因為外婆或者我和 Lucky 而留久一點。但是外婆走了，媽媽也必須走了。而我卻沒有任何能力留著，我到達不了。

顯然一條狗並不能阻止一個人的步伐，或許我們應該感到開心。

我知道 Lucky 最終都會像樹葉一樣，不只是身上染上赭黃，不只是跟不上夏天了，但我怎麼也沒想到牠最後是被我抹去的。

新的生活一切都很好，唯獨失去 Lucky，但牠也好像如外婆所說的，把幸運給了我。或許不該說是我失去了牠，而是牠失去了我們。

那一刻我才發現，牠從我的視線裡徹底溜走了，在我的記憶裡，被名為「回憶」的那一塊慢慢淡化，像掉幀那樣掉著掉著就沒了。遲早我也會忘了牠吧，就像從不記得一樣，這樣世界上就再也沒有人記得牠了。Lucky 會徹底消失的。

然後再理所當然的去等待另一隻狗。

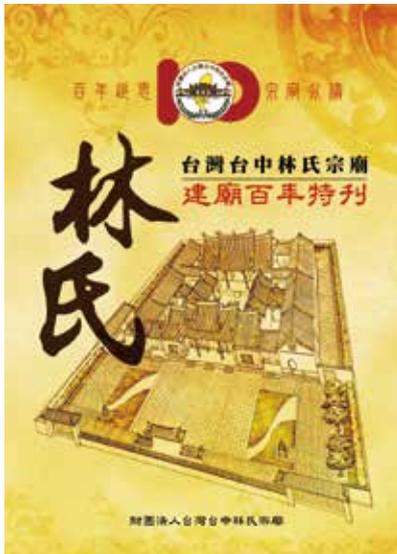
可能不會叫 Lucky，可能不會教牠要乖，我多希望牠是最野的狗，這樣說不定就不會如我一般無用。

世界上不幸的人有很多，顯然 Lucky 就比我不幸多了，我不知道是牠把我的厄運都一起帶走了，還是牠把所有的幸運都給了我，剩下一個空蕩蕩的名字，Lucky。

一個不怎麼幸運的名字，被丟棄在那個不怎麼幸運的夏天。

臺灣臺中林氏宗廟建廟百年特刊

文 / 林清隆（財團法人臺中林氏宗廟總幹事）



臺灣臺中林氏宗廟建廟百年特刊

作者	林慶弧
出版	臺中林氏宗廟
出版日期	2019年12月
定價	新臺幣 650 元
	購買管道請洽 (04) 2224-6928

漢人早在清朝時期，紛紛渡海移民來到臺灣，其中有許多林姓的族人，落腳散佈在臺中盆地的四周，傳宗接代後繁衍更多的子子孫孫，形成家族的規模。漢人對祖先的慎終追遠，最常表現的方式就是修建祠堂，藉由「祭祀公業」表達對祖先的崇敬，修建宗廟是高度的文化表徵。臺中林氏宗廟欣逢建廟百年，是座充滿時代背景的產物，在殖民統治的氛圍下，用軟實力積極抗衡，用傳統漢人思想凝聚宗族力量，並於1983年獲內政部頒「國定三級古蹟」殊榮。

本書委託任教於修平科技大學的林慶弧博士研究撰寫，回顧林氏宗廟發展與變遷的歷程，思考臺灣文化與歷史發展的特色，以作為與新的社會型態接軌的基礎；林慶弧博士具有臺灣史的學術背景，本書以深入淺出的方式，有系統地運用時代連結的史料貫穿，

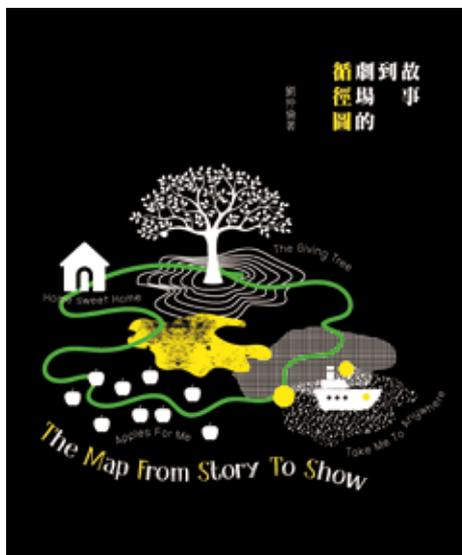
讓百年來的風華典故，輕鬆地融入歷史情懷。例如宗廟建設之初，以通訊投票的方式進行建廟委員的選舉，開啓臺灣民主選舉的先河，比日本的臺灣總督府實施投票制度的1935年，更早了16年。

本書撰寫過程運用本宗廟資料外，更徵求族人後裔、民間蒐藏名家郭双富的寶貴檔案，並全面蒐集國內研究機構與圖書館原件，可說是最完整的文獻總集。本書的意義不僅是記錄不同世代的林姓族人生活故事，更企盼喚醒大家對古老宗廟建築的關注，共創文化永續傳承的新契機、帶動保存傳統文化的素養。可以提供給一般民衆認識臺中歷史發展的推廣刊物，更可提供公共圖書館與各大學相關科系典藏，值得保存讓後人了解臺中林氏宗廟的時代意義。

故事 · 愛與希望交織的拼被

故事到劇場的循徑圖

文 / 張曉玲 (臺中市立圖書館館長)



故事到劇場的循徑圖

作者	劉仲倫
出版	臺中市立圖書館
出版日期	2019年12月
定價	新臺幣280元



臺中市立圖書館
館藏借閱

臺中市立圖書館自2016年成立以來，積極整合和優化館舍空間、圖書資源以及推動城市閱讀，2017年開始辦理「全國故事志工總動員」，每年匯集全臺20個縣市、300位故事志工到臺中，藉由專題講座、工作坊、劇演交流等活動，期望激發故事志工們的創意能量。

中市圖目前共有11個故事劇團，每個劇團都是由故事志工組成，如何讓他們在舞臺上愈發魅力四射，帶給大小朋友更多能量，是我們一直以來努力的目標，在機緣之下，有幸與大開劇團劉仲倫團長提及圖書館的故事劇團發展，深思圖書館除了培訓、提供資源，還能为故事志工做什麼？於是促成了《故事到劇場的循徑圖》專書的編寫。

這本書由淺入深、深入淺出，涵括故事的類型和結構、效果呈現的元素、編劇和導演技法、表演技巧、

道具布景、團隊經營與評估到實例探討，非常適合以君子三變來形容：「望之儼然，即之也溫，聽其言也厲。」這本書就像一位導師，引領著故事志工一步一步解開說故事與戲劇表演的箇中奧秘。

感謝劉仲倫團長以不藏私的精神，願意在百忙中撥出時間，爬梳自身在劇場數十年的專業經驗，為故事志工量身打造《故事到劇場的循徑圖》專書，我們希望這本書無論對成立初期、成長中或資深的故事劇團，都能像工具書一般，在書裡面找到解決或進步的方法。

劉仲倫團長藉由《故事到劇場的循徑圖》專書傾囊傳授寶貴的劇場實務經驗，是圖書館與故事志工的大禮物，期許全臺故事志工都能發光發熱，帶領大小朋友在故事中相遇吧！

2020 創意台中

Creative ← → Taichung

台中車站 舊站

2020.09.18 (五)

09.27 (日)

TRENDY MIDTOWN

時尚中城

Trend 好食 Trend 設計 Trend 創意

Trend 品味 Trend 建築 Trend 藝術

指導
單位



臺中市政府

主辦
單位

臺中市政府文化局

合辦
單位



協辦
單位



廣告



法務部調查局



小心！ 別觸法、別上當！

★ 遏止疫情假訊息，請勿散播聽信不實資訊



★ 全民防疫大作戰，打擊囤積哄抬防疫物資



★ 投資理財請三思，慎防落入高利保本騙局



★ 網購付款要謹慎，切莫貪圖低價仿冒商品



★ 保健養生不盲目，杜絕黑心偽劣藥品食品



勇於檢舉不法，共創美好未來！

檢舉專線：**04-23023166**

網址：www.mjib.gov.tw

2020
TAICHUNG
SHOPPING FESTIVAL

臺中購物節

7.1-8.31

消費中大獎

精品豪宅! 汽車!
現金! 電動機車! 名畫!



抽獎辦法
快下載APP!



活動官網/店家招募



Download on the App Store



GET IT ON Google Play

不限金額消費登錄發票/收據
累計滿**500**元即可參加抽獎
優惠店家消費金額**3**倍累計